

Ricevitore DVB-S combinato UFD 170 e Unità girevole



Prefazione

Gentile cliente,

le presenti istruzioni per l'uso sono concepite per aiutarla a sfruttare in maniera ottimale tutte le funzioni del Suo nuovo ricevitore DVB combinato e dell'unità girevole. Abbiamo redatto le istruzioni per l'uso nel modo più comprensibile possibile riducendo il contenuto solo all'essenziale. Per comprendere alcuni termini tecnici che non possono essere tradotti, è stato integrato, in calce al presente manuale, un piccolo glossario.

Con l'interruttore di servizio abbiamo provveduto a soddisfare la compatibilità ambientale. Pertanto, affinché si possa risparmiare corrente, si raccomanda di sconnettere l'apparecchio dalla presa di corrente qualora questi non venisse più utilizzato per un periodo prolungato. Per le pause brevi si può commutare l'apparecchio attraverso il telecomando al modo stand-by, in maniera tale da consumare soltanto un minimo di corrente.

Vi auguriamo una buona ricezione e tanta gioia con il Vostro nuovo ricevitore per roulotte DVB e il posizionatore automatico.

Il Suo
Staff KATHREIN

Qualora, contrariamente alle aspettative, si dovessero verificare delle complicazioni con il Vostro UFD 170/unità girevole, si raccomanda di contattare il rivenditore specializzato ovvero la nostra Hotline:

KATHREIN-Werke KG	ESC (Electronic Service Chiemgau)
Consulenza tecnica clienti	Centro riparazioni in fabbrica
Tel: (0 80 31) 18 4-7 00	Tel: (0 86 41) 95 45-0
Fax: (0 80 31)18 4-6 76	Fax: (0 86 41) 94 45-35/-36

Internet: www.kathrein.de www.esc-kathrein.de
E-Mail: technische-kundenberatung@kathrein.de service@esc-kathrein.de

Per quel che concerne l'occupazione dei programmi dei satelliti e transponder, con l'andar del tempo si verificano sempre nuovi cambiamenti. In questi casi è necessario eseguire una nuova impostazione dei programmi, poiché l'impostazione preliminare di fabbrica corrisponde soltanto allo stato della data di produzione. Le informazioni riguardanti questa nuova impostazione sono da apprendere su Internet oppure nelle riviste specializzate.

In fabbrica i nostri apparecchi vengono equipaggiati con software allo stato recentissimo. Ci impegniamo costantemente ad adattare il software alle esigenze dei nostri clienti e allo stato odierno della tecnica. A tal fine, al paragrafo «Aggiornamento software e elenchi programmi» si trovano ulteriori informazioni.

Si prega di osservare che l'unità girevole Kathrein è concepita esclusivamente per il funzionamento con il ricevitore DVB combinato UFD 170 della Kathrein!

UFO[®]*micro* e UFO[®]*mini* sono marchi depositati della
KATHREIN-Werke KG.

DiSEqC™ è un marchio depositato della European
Telecommunications Satellite Organization (EUTELSAT).

Sommario

Prefazione	3
Elenco del contenuto	4
Informazioni di sicurezza e note importanti	7
Collegamento e messa in funzione	8
Collegamento dell'apparecchio	8
Collegamento SAT-ZF	8
Presupposti per la ricezione	8
Preimpostazione dell'impianto di ricezione	8
Collegamento TV	9
Collegamento audio	9
Collegamento Dolby	9
Ricevitore IR	9
Introduzione delle batterie nel telecomando	9
Elementi di comando, visualizzazioni e collegamenti	10
Vista dalla parte anteriore	10
Vista dalla parte posteriore	10
Tasti di funzione del telecomando	11
Informazioni importanti per il telecomando	12
Set di ordini del telecomando	12
Informazioni d'impiego	13
Concetto menu	13
Selezione della lingua	13
Occupazione alfanumerica dei tasti numerici del telecomando	14
Struttura menu	15
Prima messa in funzione	16
Nota importante	16
Le misure preliminari	16
Impostazione satellitare di fabbrica del ricevitore	18
Visualizzazione schermo/OSD (On Screen Display)	19
Generalità	19
Funzione di guida	19
Segnalazione canale TV/Radio	20
Segnalazione di errore	20
Televideo	21
Selezione programmi	22
Selezione di un programma TV o radio	22
Stato di ricezione	22
Elenco canali TV/Radio	23
Selezione del programma TV/Radio tramite inserimento numerico	24
Commutazione da un programma TV ad un programma radio	24
Common Interface	25
Note importanti	25
Inserimento della Smartcard e del modulo CA	25
Nota per utenti Conax, SECA, Viaccess e CryptoWorks	27
Impostazioni timer	28
Segnale VPS	29
Impostazioni audio	30
Regolazione del volume	30
Riproduzione stereo e audio a due canali	30
AC 3	31
Disattivazione dell'audio - ammutolazione	31

Sommario

Panoramica programmi (EPG)	32
EPG (guida elettronica programmi)	32
Programmazione del timer	33
Elenco canali/gestione canali	34
Selezione dei programmi ricevuti per ultimo	34
Canale preferiti	35
Configurazione di canali preferiti	35
Rinomina di elenchi preferiti	36
Richiamo di un canale preferito dall'elenco preferiti	37
Ripristino dell'identificazione dei preferiti	37
Modo elenco canali (preferiti, satellite, alfabeto)	38
Elenco canali completo	39
Ordinamento dei canali	40
Cancellazione di canali	40
Aggiungere manualmente dei canali	41
Aggiungere/cancellare dei satelliti	42
Configurazione dei satelliti	42
Cancellare satelliti	43
Password e sicura bambini	44
Password impostata in fabbrica	44
Impostazione della password e della sicura bambini	44
Sicura bambini (blocco di un canale)	45
Impostazione dei parametri di sistema	47
Sicura bambini	47
Informazione di sistema	47
Ora locale/timer	48
Tipo TV	48
Formato immagine	48
Formato schermo	49
Modo A/V	49
Menu di installazione	50
Richiamo del menu di installazione	50
Configurazione LNB	50
Frequenza oscillatore L.O.	50
Funzionamento	51
Stand-by	51
Impostazione DiSEqC™ 1	52
Impostazione DiSEqC™ 2	52
Configurazione antenna	53
Ricerca satelliti	54
Modifica/ricerca/cancellazione transponder	55
Configurazione DiSEqC™ [UFO]	56
Segnale 22 kHz	57
Segnale Tone Burst e DiSEqC™	57
DiSEqC™	57
Ripetizione DiSEqC™	57
UFO® <i>mini</i>	58
Frequenza remota	58
UFO® <i>micro</i>	58
Impostazione di fabbrica	58
Aggiornamento software e elenchi programmi	59
Menu di installazione	60
Schema di collegamento	61
Collegamenti SAT-ZF	62
Collegamento alla rete di bordo	62
Cavo di comando	62

Sommario

Informazioni importanti per l'unità girevole prima della messa in funzione	63
Telecomando	63
Informazioni per la prima messa in funzione	63
Centraggio (ricerca del satellite)	64
Correzione manuale	65
Cambio di posizione	67
Reset/parcheggio	68
Reset	68
Parcheggio	69
Segnalazioni particolari dell'unità girevole	70
Segnalazioni per la protezione del sistema	70
Satellite perso/limite raggiunto	70
Scaricamento software dell'unità girevole	72
Ribaltamento manuale in posizione di parcheggio	74
Informazioni di sicurezza	74
Esecuzione del ribaltamento manuale	75
Service	76
Glossario	77
Piccolo lessico tecnico	78

Informazioni di sicurezza e note importanti

Su questa pagina si trovano importanti informazioni riguardanti il funzionamento, il luogo di installazione e collegamento dell'apparecchio. Si raccomanda di leggere attentamente le presenti informazioni, prima di mettere in funzione l'apparecchio.



PERICOLO!

Cavo dell'alimentazione elettrica

Accertarsi che il cavo d'alimentazione non sia danneggiato. Gli apparecchi con un cavo d'alimentazione danneggiato devono essere immediatamente sconnessi dalla rete elettrica e riparati da parte di uno elettricista specializzato.

Persiste un imminente pericolo di morte da scosse elettriche!

Fusibile nel cavo e nel ricevitore

È severamente vietato rimuovere ovvero escludere il fusibile integrato nel cavo o nel ricevitore!

I fusibili difettosi devono essere sempre sostituiti con fusibili nuovi aventi gli stessi valori di amperaggio nominale.

Persiste un imminente pericolo di incendio in seguito a cortocircuito!

Pulizia

Sconnettere l'apparecchio dall'alimentazione di corrente, prima di eseguire la pulizia. Per la pulizia si raccomanda di utilizzare un panno asciutto soltanto per la superficie esterna. Non aprire in nessun caso l'apparecchio.

Al contatto con i componenti all'interno all'apparecchio, persiste un imminente pericolo di scosse elettriche!

Bambini che giocano

Accertarsi che i bambini non inseriscano alcuni oggetti estranei nelle prese d'aria dell'apparecchio.

Persiste un imminente pericolo di morte da scosse elettriche!



AVVERTENZA!

Messa a terra

L'impianto antenna deve essere collegato alla terra conformemente alle prescrizioni alla compensazione del potenziale. A tal fine sono da osservare la direttiva EN 60728/11 e necessariamente le prescrizioni vigenti a livello nazionale.

Persiste un imminente pericolo di sovratensione, colpo di fulmine!

Tensione di rete

Collegare l'apparecchio soltanto alla tensione di rete specificata (indicata sulla parte posteriore dell'apparecchio o nell'alimentatore di rete esterno)! È consentito collegare l'apparecchio alla rete elettrica e accenderlo solamente, dopo aver stabilito tutti i collegamenti con l'antenna e il televisore ovvero la rete via cavo e il PC.

Nel caso in cui la tensione di rete fosse troppo alta, persiste un imminente pericolo di incendio!

Altezza dell'automezzo

Pericolo di infortuni a causa di un superamento della normale altezza dell'automezzo in seguito ad una antenna non abbassata! Il conducente dell'automezzo è responsabile per lo stato di tutti gli equipaggiamenti applicati!

Qualora all'antenna non dovesse essere abbassata, non sono da escludere notevoli danni all'antenna come pure all'automezzo!

Riparazione

Si raccomanda di lasciare eseguire le riparazioni all'apparecchio esclusivamente da parte di personale specializzato e qualificato. Un'apertura arbitraria dell'apparecchio come pure tentativi di riparazione dello stesso comportano la perdita dei diritti di garanzie!

In seguito ad interventi non appropriati all'apparecchio può essere, inoltre, pregiudicata la sicurezza dello stesso.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per incidenti dovuti ad un'apertura arbitraria dell'apparecchio da parte dell'utente!



ATTENZIONE!

Collegamenti

Un cablaggio sbagliato dei collegamenti può avere la conseguenza di notevoli disfunzioni o difetti dell'apparecchio!

Assenza prolungata/temporale

In caso di un'assenza prolungata e di temporale, si raccomanda di spegnere l'apparecchio attraverso l'interruttore generale. Lo stesso vale anche per gli apparecchi collegati con il ricevitore satellitare. Si raccomanda altrettanto una sconnessione dalla rete via cavo. Osservare eventuali programmazioni del timer (ricevitore) e accendere di nuovo tempestivamente l'apparecchio prima del momento in cui deve iniziare la registrazione.



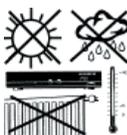
Luogo di installazione

Ogni apparecchio elettronico eroga calore. Tuttavia, il riscaldamento di questo apparecchio si trova ancora nel campo ammissibile. Le superfici di mobili e impiallacciati sensibili, in seguito ad una continua erogazione di calore, con l'andar del tempo possono scolorirsi. Anche i piedini dell'apparecchio possono provocare un'alterazione di colore a contatto con la superficie di mobili trattati. Piazzare all'occorrenza all'apparecchio sopra un piano stabile, livellato e adatto!



Ventilazione

Il calore prodotto da questo apparecchio viene sufficientemente abbattuto. Ciononostante si raccomanda di non installare mai l'apparecchio in un armadio o scaffale con una insufficiente ventilazione. Non coprire mai le prese d'aria dell'apparecchio!



Non appoggiare alcuni oggetti sull'apparecchio e mantenere uno spazio libero di almeno 10 cm sopra l'apparecchio, affinché il calore prodotto possa essere abbattuto a sufficienza.

Umidità, radiazione solare e calore

Si raccomanda di proteggere l'apparecchio contro umidità, gocce e spruzzi d'acqua. Non piazzare l'apparecchio in prossimità di riscaldamenti, non esporlo direttamente ai raggi solari e non utilizzarlo in ambienti umidi.

Collegamento e messa in funzione

Il seguente paragrafo è specialmente stabilito per commercianti specializzati. Questo paragrafo deve essere osservato soltanto se l'installazione viene eseguita da parte dell'utente.

Al paragrafo «Schema di collegamento» si trova un rispettivo campione di configurazione.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica solamente dopo avere completato in maniera appropriata tutte le attività di installazione. A questo proposito, seguire le istruzioni riportate nel capitolo «Norme di sicurezza».

Collegamento dell'apparecchio

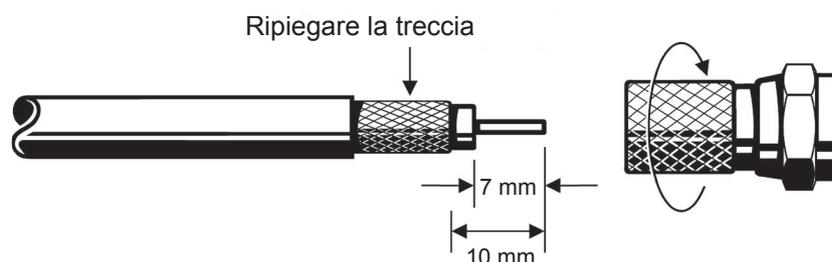


Qualora l'UFD 170 dovesse essere utilizzato in combinazione con una CAP 210 ovvero una CAP 310 della Kathrein, si raccomanda di consultare le istruzioni per il montaggio della rispettiva unità CAP per l'installazione!

Collegamento SAT-ZF

Collegare l'ingresso SAT-ZF dell'UFD 170 all'impianto di ricezione satellitare. Utilizzare a tal fine un cavo coassiale provvisto di un connettore di collegamento a norma F.

Qualora la spina F non fosse ancora montata al cavo, si raccomanda di isolare il cavo come descritto nella seguente illustrazione e di avvitare accuratamente la spina F sull'estremità, finché si è ben fissata sul cavo.



Al montaggio della spina si raccomanda di accertarsi che nessun filo della treccia di schermatura venga in contatto con il conduttore interno, con la conseguenza di un cortocircuito.

La qualità del segnale di ricezione dipende sostanzialmente dal collegamento!



Presupposti di ricezione



Accertarsi che l'impianto satellitare sia equipaggiato per la ricezione digitale nel campo High-Band almeno con una unità LNB universale.

Preimpostazione dell'impianto di ricezione

La preimpostazione per i segnali di comando è stata effettuata per tradizionali impianti di ricezione, cioè 14/18 V per la commutazione di polarizzazione e segnale di comando 22 kHz per la commutazione Low/High-Band in impianti di ricezione Multifeed.

Collegamento e messa in funzione

Collegamento TV

Collegare l'UFD 170 (presa scart TV) e il televisore con un cavo scart. Se il televisore possiede la riproduzione in stereo, si potrà ricevere l'audio attraverso il collegamento scart in stereofonia.

Collegamento audio

Se si desidera riprodurre l'audio attraverso l'impianto HiFi, collegare le boccole Audio-Cinch e le boccole d'ingresso all'impianto stereo con un rispettivo cavo.

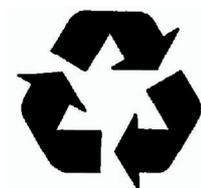
Collegamento Dolby

L'uscita per il flusso dati Dolby Digital (AC 3) è prevista per il collegamento ad un impianto di riproduzione in Dolby Digital.

Ricevitore IR

Collegare il ricevitore ad infrarossi alla boccia «IR REMOTE IN» e piazzarlo in maniera tale da stabilire un contatto visivo con il telecomando. L'UFD 170 può essere comandato soltanto attraverso il telecomando!

Introduzione delle batterie nel telecomando



Rimuovere il coperchio situato sulla parte posteriore del telecomando. Introdurre le due batterie fornite in dotazione nel telecomando rispettando la corretta polarità - indicata sulla base dello scompartimento batterie.

Chiudere nuovamente il coperchio dell'alloggiamento e farlo scattare in posizione. Batterie esaurite sono rifiuti speciali! Non smaltire le batterie consumate nei rifiuti urbani, bensì recarle ad un centro di raccolta per batterie vecchie!



Gli apparecchi elettronici non vanno smaltiti *nei rifiuti urbani*, bensì smaltiti in maniera appropriata conformemente alla direttiva 2002/96/CE DEL PARLAMENTO E CONSIGLIO EUROPEO del 27 gennaio 2003 su apparecchiature elettriche ed elettroniche.

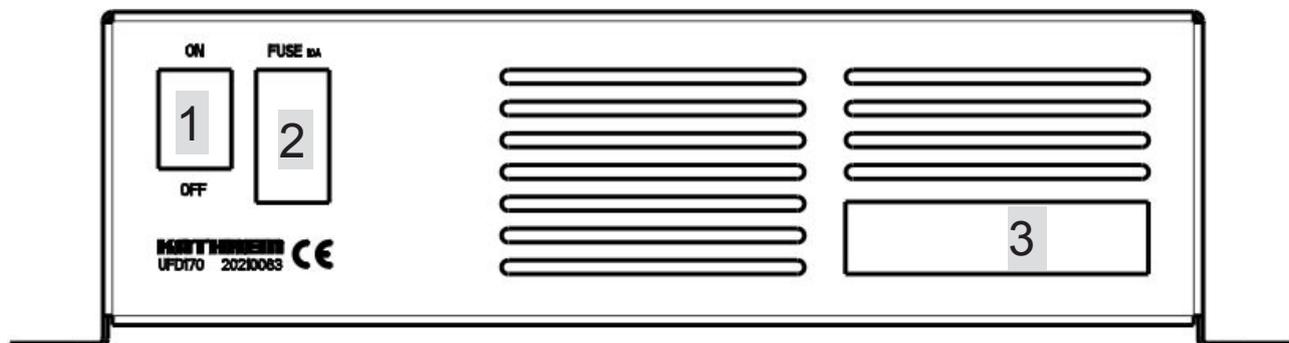
Quando l'apparecchio non serve più, si raccomanda di recarlo ad un centro di raccolta pubblico previsto per lo smaltimento.



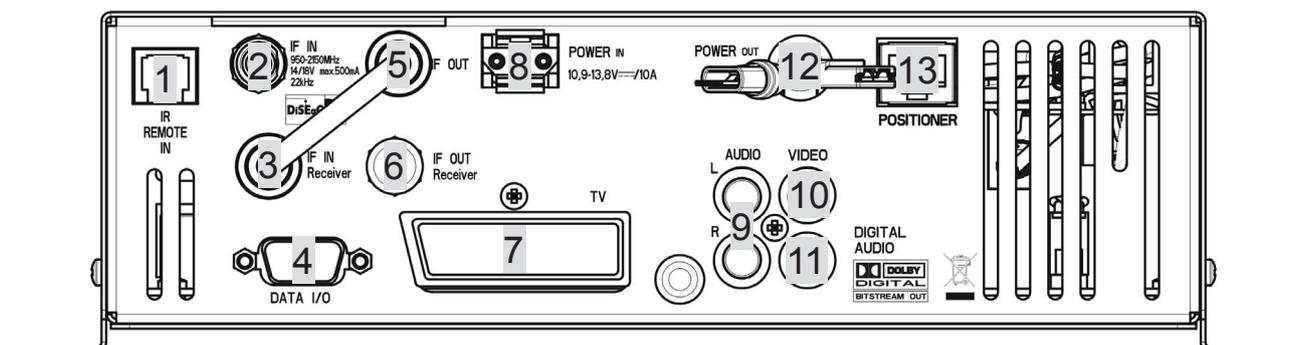
Elementi di comando, visualizzazioni e collegamenti

In questo paragrafo si trova una breve descrizione di tutti gli elementi di comando, visualizzazioni e collegamenti.

Veduta parte anteriore



Veduta parte posteriore

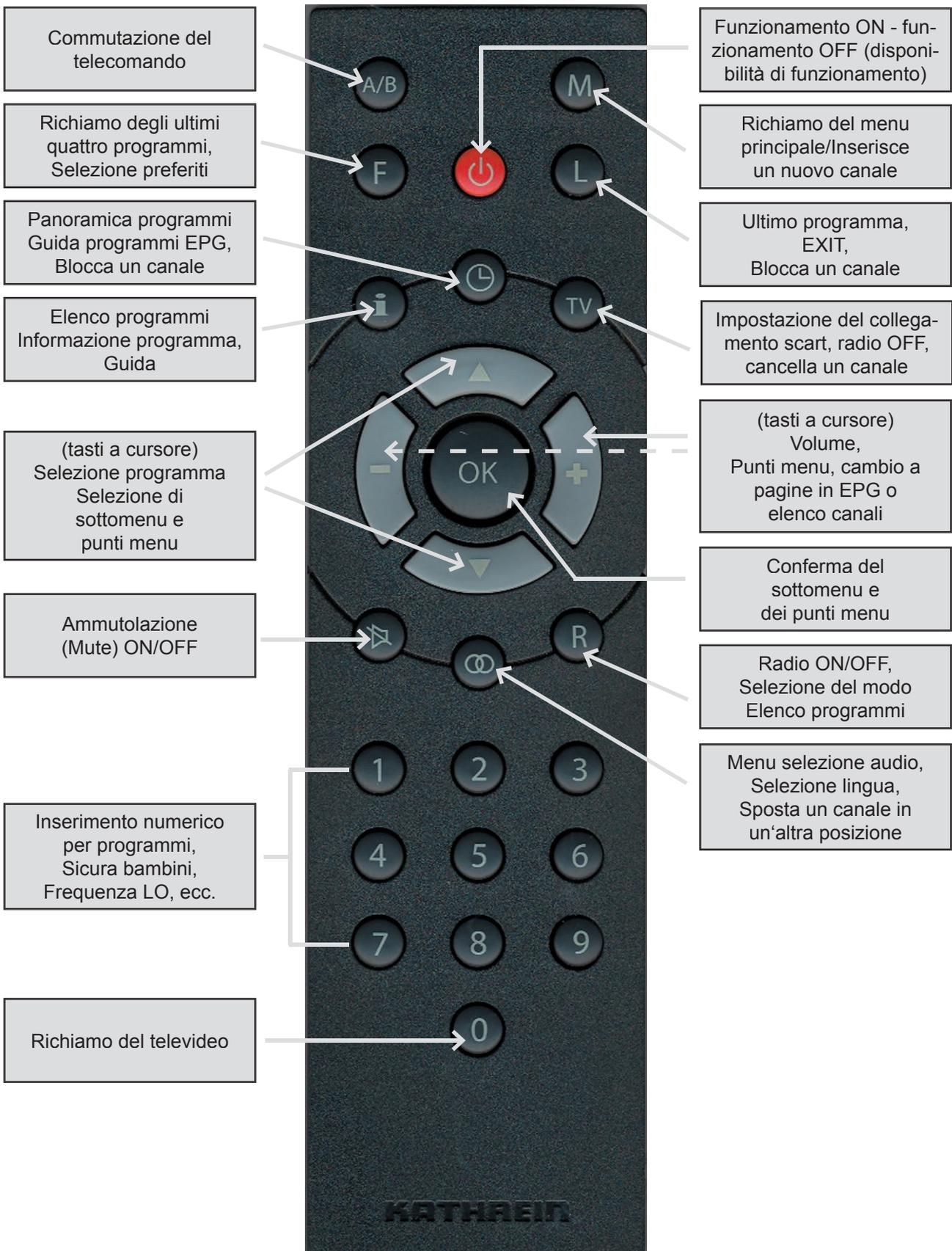


Veduta parte anteriore		Veduta parte posteriore	
1	Interruttore generale (ON/OFF)	1	Collegamento per il ricevitore ad infrarossi
2	Fusibile	2	Ingresso segnale SAT-ZF unità girevole
3	2 slot Common Interface per il collegamento di due moduli CA	3	Ingresso segnale SAT-ZF ricevitore (collegato con «5»)
		4	Interfaccia dati RS 232
		5	Segnale SAT-ZF per uscita loop unità girevole (collegato con «3»)
		6	Segnale SAT-ZF per uscita continua ricevitore
		7	presa scart per il collegamento TV
		8	Cavo d'alimentazione tensione di rete
		9	Uscite audio, 2 boccole cinch canale L+R
		10	Uscita video (FBAS)
		11	Uscita flusso dati Dolby Digital (AC 3)
		12	Alimentazione corrente per unità girevole
		13	Uscita per il collegamento dati verso l'unità girevole

Elementi di comando, visualizzazioni e collegamenti

Tasti di funzione del telecomando

I simboli dei tasti qui illustrati si trovano anche nella descrizione dei cicli di comando.



Elementi di comando, visualizzazioni e collegamenti

Informazioni importanti per il telecomando



L'UFD 170 può essere comandato soltanto attraverso il presente telecomando (RC 400). Senza il telecomando non è possibile accendere ovvero comandare il ricevitore e l'unità girevole. Pertanto, si raccomanda di custodire sempre accuratamente il telecomando e di mantenere di scorta delle batterie di ricambio.

Set di ordini del telecomando

Il telecomando è in grado di dominare due set di ordini. In tal modo è possibile comandare due ricevitori indipendentemente tra di loro all'interno di un locale.

Nota:

Non funziona in combinazione con un ricevitore Twin!

A tal fine è necessario programmare il primo ricevitore sul set di ordini 1 e il secondo sul set di ordini 2.

Spegnere per primo il ricevitore 1 e il ricevitore 2 attraverso l'interruttore generale.

Mantenere premuto il tasto .

Digitare «901» attraverso i tasti numerici.

Per l'applicazione del codice occorre commutare il ricevitore 1 attraverso il tasto  al modo di disponibilità e spegnerlo successivamente attraverso l'interruttore generale.

Mettere nuovamente in funzione il ricevitore 2.

Mantenere premuto il tasto .

Digitare «902» attraverso i tasti numerici.

Per l'applicazione del codice commutare il ricevitore 2 attraverso il tasto  al modo di disponibilità e rimetterlo successivamente in funzione.

Mettere nuovamente in funzione anche il ricevitore 1.

Mantenere premuto il tasto .

Digitare «903» attraverso i tasti numerici.

Nelle prime due impostazioni è necessario che il telecomando sia rivolto verso il rispettivo ricevitore acceso.

Attraverso il tasto  a questo punto è possibile commutare tra i due set di ordini A e B (funzione Toggel) e comandare quindi alternativamente ambedue i ricevitori.

In linea di massima, allo stato di consegna è attivo il set ordini 1.

Nel caso in cui venisse utilizzato soltanto un ricevitore e se in seguito ad un comando sbagliato dovesse essere stato commutato il set di ordini attivo, con la conseguenza di non poter più comandare il ricevitore, si potrà nuovamente commutare il telecomando senza alcuni problemi al set ordini 1. Questo procedimento è già stato descritto in precedenza.

Informazioni di comando

Concetto menu

Il concetto menu è strutturato secondo sequenze di comando logiche. Nell'angolo superiore destro dello schermo nel modo TV viene visualizzato sempre il programma attualmente selezionato (nel modo radio viene visualizzato uno sfondo nero).

Nota:

I menu, sottomenu e posizioni selezionati come pure i parametri da impostare vengono rispettivamente evidenziati a colori. I menu in gran parte sono autoesplicativi.

Una panoramica approssimativa sulla struttura del menu principale e dei rispettivi sottomenu seguenti sono da apprendere al punto «Struttura menu» del presente manuale d'istruzione.



Osservare la barra nel bordo inferiore dello schermo comprendente informazioni sul rispettivo punto menu.

Il menu principale viene richiamato attraverso il tasto , mentre i sottomenu attraverso i tasti  .

L'accesso ai sottomenu avviene attraverso il tasto . Le posizioni nei sottomenu vengono selezionate attraverso i tasti  .

Le impostazioni nelle posizioni vengono eseguite o attraverso i tasti   oppure attraverso i tasti numerici. I menu principali e i sottomenu come pure le posizioni singole possono essere abbandonate attraverso  oppure .

Selezione della lingua

La lingua per le visualizzazioni sullo schermo viene impostata nel modo seguente:

 -   (selezionare il menu lingua) -   per esempio italiano - . Si possono selezionare le lingue tedesco, inglese, italiano, francese, olandese, portoghese, spagnolo e turco.

Informazioni di comando

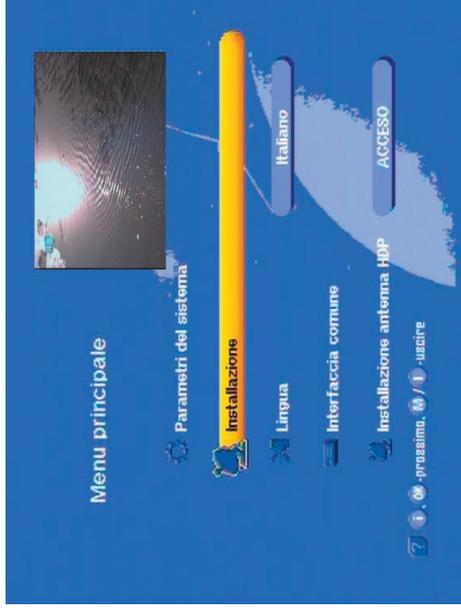
Occupazione alfanumerica dei tasti numerici del telecomando

Per la programmazione dei nomi dei programmi e dei satelliti sono da utilizzare i tasti numerici. Nei campi dei nomi vengono quindi creati i rispettivi numeri e lettere dei menu. Posizionare il cursore a barra sul campo del nome. La prima posizione viene automaticamente evidenziata di nero. E' possibile inserire anche le lettere con i tasti numerici premendo più volte il relativo tasto.

Per esempio: sulla posizione «2» si trovano inoltre le lettere A, B, e C (si veda alla seguente tabella)

Tasto	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x
①	1	.	,	?	1
②	2	A	B	C	2
③	3	D	E	F	3
④	4	G	H	I	4
⑤	5	J	K	L	5
⑥	6	M	N	O	6
⑦	7	P	Q	R	S
⑧	8	T	U	V	8
⑨	9	W	X	Y	Z
⑩	0		0		0

Struttura menu



Nota:

Per il menu «Lingua» non esistono alcuni altri sottomenu. La lingua viene selezionata attraverso i tasti .



Prima messa in funzione

Nota importante

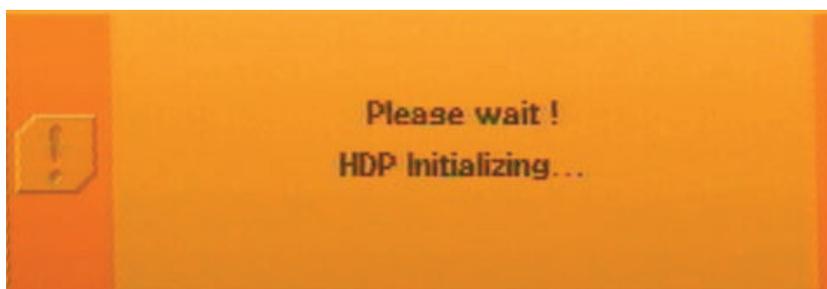


Prima di mettere in funzione l'impianto, è necessario accertarsi di eseguire operazioni di montaggio, installazione e collegamento in maniera appropriata e tecnicamente perfetta come descritto nelle presenti istruzioni per il montaggio, osservando scrupolosamente le informazioni di sicurezza!

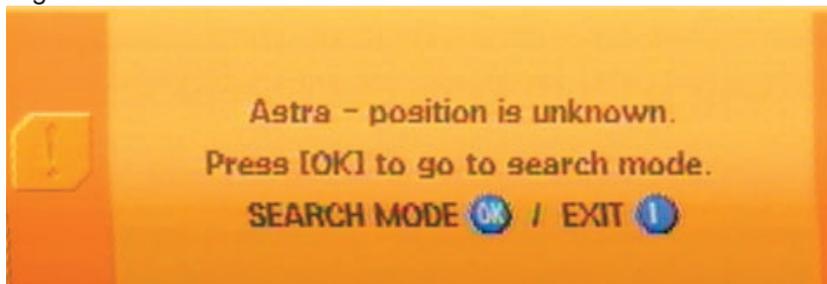
Le misure preliminari

Collegare l'apparecchio all'alimentazione di corrente. Accendere il ricevitore attraverso l'interruttore generale situato nella parte frontale dell'apparecchio. L'apparecchio è ora in stato di pronto.

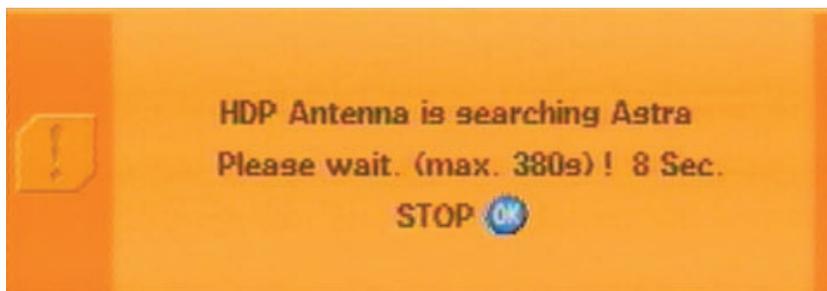
Il ricevitore viene acceso attraverso il tasto del telecomando . Il UFD 170 visualizza la pagina del benvenuto. Successivamente viene visualizzato il seguente OSD:



L'unità girevole a questo punto cerca i programmi preimpostati in fabbrica. In questo caso viene cercato «Il primo» programma sul satellite ASTRA. Successivamente viene visualizzato il messaggio seguente:

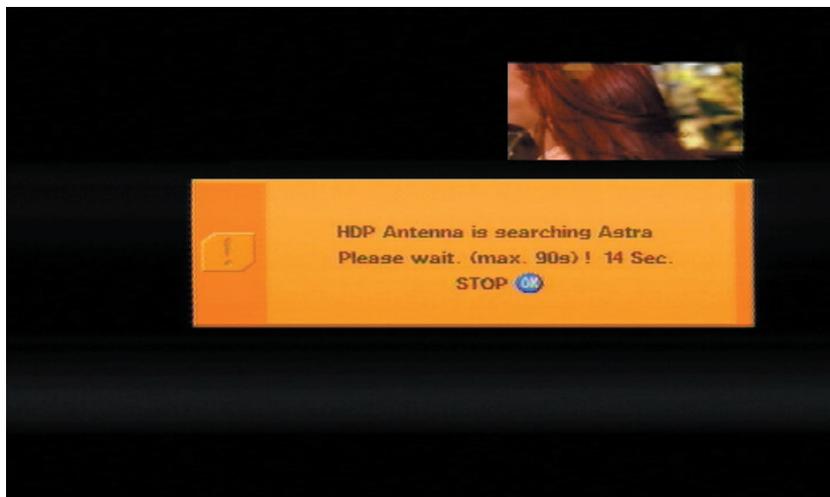


Premere il tasto , per avviare il ciclo di ricerca.

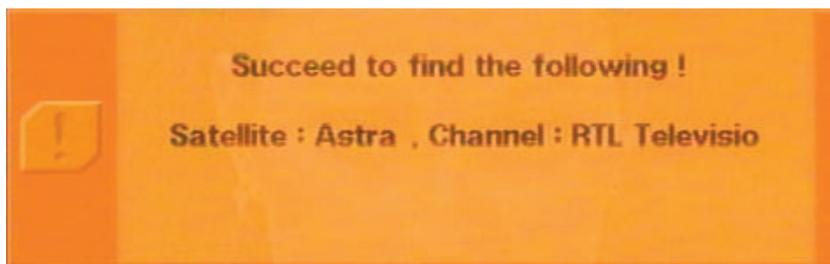


Prima messa in funzione

Non appena l'unità girevole ha trovato il primo satellite, avviene una sintonizzazione fine automatica. Il ciclo di ricerca dura al max. 90 secondi (in un sufficiente livello di segnale la posizione del satellite viene immediatamente memorizzata dall'unità girevole). Durante la sintonizzazione fine l'immagine può «congelare», ma è del tutto normale a causa del sistema.



Quando l'unità girevole ha trovato il satellite desiderato e il rispettivo programma, viene visualizzato il messaggio seguente:



Qualora l'unità girevole non dovesse trovare il satellite e il rispettivo programma desiderato, viene visualizzato il messaggio seguente:



Seguire le istruzioni visualizzate e controllare se la ricezione dell'antenna è eventualmente disturbata a causa di un ostacolo.

Al completamento del ciclo di ricerca si possono selezionare i programmi televisivi e radiofonici preimpostati in fabbrica attraverso i

tasti  . Il cambio dai programmi televisivi a quelli radiofonici avviene attraverso il tasto . Il ritorno a programmi televisivi avviene tramite il tasto .

Se si desidera salvare altri programmi televisivi e radiofonici, consultare il paragrafo «Elenchi programmi TV/Radio».

Prima messa in funzione

Questo messaggio viene visualizzato soltanto nella disattivazione del «Modo HDP».

Cambiare attraverso il tasto  al menu principale e tramite i tasti

 al sottomenu «Configurazione antenna HDP». Attraverso i tasti  si commuta la selezione

su «ON». Attraverso il tasto  si ritorna indietro alla schermata normale del televisore.

All'accensione dell'apparecchio si regola sempre automaticamente lo stato di ricezione impostato per ultimo. Si prega di verificare l'ora legale oppure normale (si veda al capitolo «Ora locale/timer»).

Nel caso in cui sullo schermo venisse visualizzato il messaggio «Segnale pessimo o mancante» con la visualizzazione dell'ultimo programma ricevuto, si raccomanda di verificare l'installazione dell'impianto e/oppure le impostazioni del ricevitore. Se questa circostanza dovesse riguardare soltanto singole posizioni di programmi, non è da escludere una interruzione del segnale da parte dell'emittente oppure un errore nell'impianto di ricezione.

In questo caso si raccomanda di verificare innanzitutto la configurazione dei collegamenti e dopodiché le impostazioni base del ricevitore, per accertare la correttezza di tutto l'impianto. In caso di dubbi, si raccomanda comunque di consultare uno specialista.

Impostazione satellitare di fabbrica del ricevitore

Il ricevitore è configurato in fabbrica sui satelliti riepilogati nella tabella seguente. Di regola non sono richieste alcune altre impostazioni.

ASTRA 19° est	HOTBIRD	EUTELSAT 10° est	EUTELSAT 16° est
TürkSat 42° est (EURASIA)	Telecom 5° est (AtlanticBird 3)	Telecom 8° est	ASTRA 28,2° est (EUROBIRD 28,5°)
Telestar12 15° ovest	Hisparsat 30° ovest	EUTELSAT 7° est	Amos 4° ovest
Thor 1° ovest (Intelsat 707)	Sirius 5° est	Arabsat 26° est	

Visualizzazione schermo/OSD (On Screen Display)

Generalità

Le funzioni del ricevitore vengono controllate per mezzo di un microprocessore e di un software completo. Le seguenti spiegazioni servono per spiegare tutti i procedimenti e per limitare gli eventuali errori.

Una descrizione dettagliata delle funzioni menu richiamate è da apprendere nel rispettivo capitolo del manuale d'istruzione.

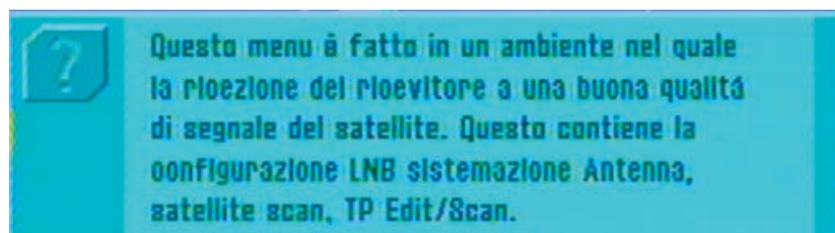
Funzione guida

Per ogni menu e ogni funzione menu è possibile richiamare una guida breve. Questa funzione di guida fornisce una breve rappresentazione delle funzioni più importanti del punto menu selezionato. Per esempio, l'accesso al menu principale avviene attraverso il tasto **M**. La visualizzazione della guida per il punto menu «Installazione» viene richiamata premendo il tasto **i**.



Osservare sempre la barra nel bordo inferiore dello schermo comprendente informazioni sul rispettivo punto menu.

La visualizzazione della guida per il punto menu «Installazione» viene richiamata premendo il tasto **i**.



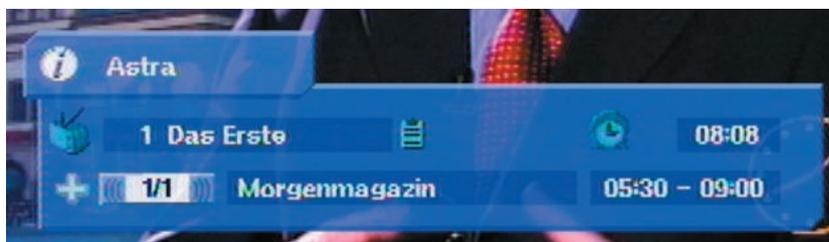
Attraverso il tasto **L** o il tasto **i** si esce direttamente dal livello di guida per ritornare indietro al menu principale. Premendo una seconda volta il tasto **L**, si ritorna nuovamente indietro al programma originariamente ricevuto.

Visualizzazione schermo/OSD (On Screen Display)

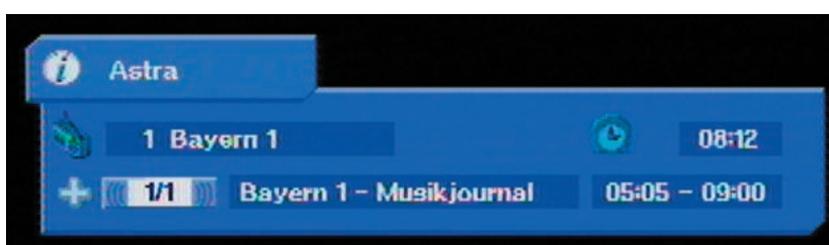
Segnalazione canale TV/Radio

In ogni cambio di programma la segnalazione del canale viene visualizzata per alcuni secondi, oppure continuamente attraverso il tasto . La «i» indica la ricezione di un canale, anche se non si vede alcuna immagine (per esempio nel modo radio).

Segnalazione canale TV



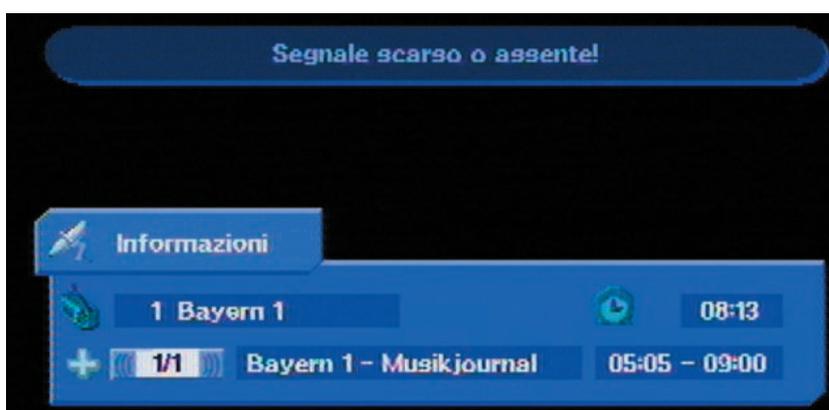
Segnalazione canale Radio



Il simbolo del televisore indica un canale TV, a fianco si trova il programma selezionato e l'indicazione se viene ricevuto il televideo come pure l'ora. Il «+» nella terza riga indica la selezione del programma dall'elenco programmi totale (nella selezione dall'elenco preferiti, al posto del «+» viene indicato il simbolo della mela). Segue poi il titolo del programma come pure l'ora iniziale e finale del programma in corso, purché questi dati vengano anche trasmessi dall'emittente televisiva.

La segnalazione per il canale radio impostato, è strutturata nello stesso modo. Il simbolo della radio nella parte sinistra superiore nell'angolo indica l'attuale ricezione radiofonica. I tempi di trasmissione e testi vengono visualizzati solamente in quanto trasmessi dall'emittente radiofonica.

Segnalazione d'errore



«Segnale pessimo o mancante» indica che è subentrato un errore nell'impianto di ricezione ovvero nelle impostazioni del ricevitore oppure una mancata trasmissione del transponder. Successivamente

la segnalazione del canale, al posto della «i», indica un'antenna satellitare. Verificare il collegamento SAT-ZF e la configurazione LNB. Servizi a tal fine dell'elenco delle impostazioni di servizio riportato alla fine del presente manuale d'istruzione.

Televideo

Il presente simbolo  nell'indicazione del programma indica se nel programma selezionato è disponibile il televideo o meno.

Premendo il tasto , il ricevitore decodifica il televideo - anche nella ricezione di segnali codificati - per il televisore. Per breve tempo appare la visualizzazione seguente:



Durante la ricerca, nell'angolo superiore sinistro viene visualizzata la pagina del programma (in questo caso P100) e nell'angolo destro l'indicazione del tempo corrente.

Al termine della ricerca, viene visualizzato il televideo rispettivamente trasmesso dall'emittente:



Le singole pagine possono a questo punto essere richiamate attraverso i tasti numerici. Durante il ciclo di ricerca lampeggia una stella bianca nell'angolo superiore sinistro dello schermo.

Attraverso il tasto  si esce nuovamente dal livello televideo.

Selezione programma

In questo capitolo si apprende come selezionare con l'UFD 170 programmi televisivi radiofonici.

Nell'ambito della descrizione delle funzioni si suppone che l'UFD 170 sia correttamente collegato e inserito.

Selezione di un programma TV o radio

Nota:

La selezione dei programmi è del tutto identica nel modo di ricezione televisione e radio! Per questo motivo, qui si spiega soltanto la selezione dei programmi televisivi. Per la selezione di un programma radiofonico occorre, dunque, procedere nello stesso modo della selezione dei programmi televisivi.

Stato di ricezione

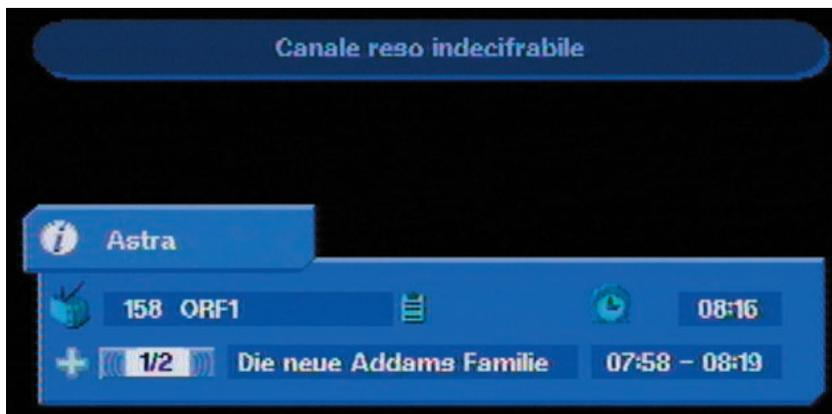
Per la selezione di ulteriori programmi nel loro ordine ascendente o discendente nella memoria dei programmi, dopo l'accensione dell'UFD 170, basta soltanto premere i tasti .

Dopo ogni cambio di programma sullo schermo viene visualizzato il rispettivo programma selezionato con l'ora, i tempi di inizio e fine del programma come pure il titolo del programma con una barra di informazione (purché questi dati vengano anche trasmessi dall'emittente televisiva).



Questa barra di informazione può essere visualizzata in permanenza premendo il tasto  o nuovamente nascosta premendo nuovamente questo tasto.

Nella ricezione di programmi codificati, viene visualizzata la segnalazione seguente:



Questi programmi possono essere ricevuti con l'UFD 170 soltanto in combinazione con un modulo CA e una rispettiva scheda Pay-TV (Smartcard).

Selezione programma

Elenco canali TV/Radio

Un'ulteriore possibilità per selezionare un altro programma viene offerta premendo il tasto , attraverso il quale si accede all'elenco canali.



In alto a sinistra si trova un «+» per l'elenco complessivo. Nella colonna sottostante si ottengono delle informazioni riguardanti il nome del canale, il numero del canale e se il programma è preferito, bloccato oppure codificato.

Nella colonna superiore destra si trovano indicazioni riguardanti il satellite ricevuto, il transponder e la rispettiva frequenza, come pure la rispettiva polarizzazione e Symbol-Rate.

Nella colonna inferiore destra si trova il menu «Impostazioni programma/canale».

Qui si possono modificare le impostazioni di fabbrica dei programmi e dei canali. Premendo il tasto

Il tasto  (preferiti) rende il canale indicato un canale preferito

Il tasto  (Lock) blocca il canale indicato

Il tasto  (Delete) cancella il canale indicato

Il tasto  (Add) aggiunge un nuovo canale

Il tasto  (Move) sposta il canale in un'altra posizione

Il tasto  (Mode) seleziona il modo dell'elenco canali.

Attraverso i tasti   si passa al prossimo programma, mentre mediante i tasti   si ritorna al programma precedente. La

selezione viene confermata attraverso il tasto . Un programma può anche essere selezionato attraverso l'inserimento numerico. Mediante

il tasto  si esce di nuovo dall'elenco canali per vedere ulteriormente il programma selezionato.

Selezione programma

Selezione del programma TV/Radio tramite inserimento numerico

Mentre si vede un programma, si può anche selezionare un altro programma. Per l'inserimento del posto del programma, sono da utilizzare i tasti numerici ① fino ⑩.

Esempio:

si desidera selezionare il programma «DSF» sulla posizione di programma 15 (l'occupazione dei posti di programma qui è soltanto esemplare!). Digitare a tal fine consecutivamente le cifre ① e ⑤. Il tempo d'attesa del ricevitore al prossimo inserimento della posizione corrisponde a circa tre secondi.

Per tutti gli altri programmi - anche programmi con posti a tre posizioni - occorre procedere nello stesso modo.

Commutazione da un programma TV ad un programma radio

È possibile commutare dal modo TV nel modo Radio. Premere a tal fine il tasto ④ sul telecomando. Il ricevitore commuta successivamente alla posizione del programma radio selezionato per ultimo.

Attraverso il tasto ④ oppure il tasto ⑤ si può di nuovo commutare indietro al modo TV.

Nel cambio al modo Radio appare una rispettiva visualizzazione riguardante il programma ricevuto, come nel modo TV:



Dopo alcuni secondi lo schermo viene oscurato nel modo Radio. Tuttavia, la segnalazione dei canali può essere visualizzata in permanenza oppure disattivata attraverso il tasto ①.

Common Interface

Nota importante



Si raccomanda di osservare assolutamente le informazioni di comando del gestore Pay-TV come pure della Smartcard e del modulo CA!

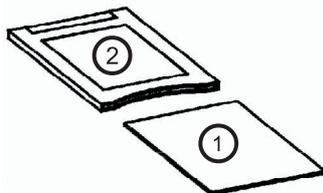
Smartcards e moduli CA non sono compresi in dotazione! A tal fine occorre rivolgersi al rispettivo gestore della Pay-TV, se siete interessati alla ricezione di un canale Pay-TV.

Per l'inserzione della Smartcard nel modulo CA è responsabile esclusivamente l'utente!

Si raccomanda di custodire al sicuro la scheda come pure il codice PIN qualora non venissero utilizzati per un periodo prolungato !

Inserimento della Smartcard e del modulo CA

La Common Interface (CI) ③ dell'UFD 170 è concepita per supportare due moduli CA (Conditional Access). Questi due slot CI si trovano in basso a destra nella parte anteriore.



Il modulo CA ② è previsto per l'inserimento della Smartcard ① (i contatti del chip sono rivolti verso l'alto e verso la parte delle boccole) e viene successivamente spinto dentro uno dei due slot CI ③.



L'inserimento della Smartcard nel modulo CA deve riuscire senza fatica. Lo stesso vale anche per il modulo CA nello slot CI!

Si raccomanda di non applicare violenza e di consultare anche le istruzioni allegate alla Smartcard e al modulo CA.

Per rimuovere il modulo, basta premere il pulsante d'espulsione ④.

All'accensione del ricevitore, viene visualizzata la segnalazione seguente:



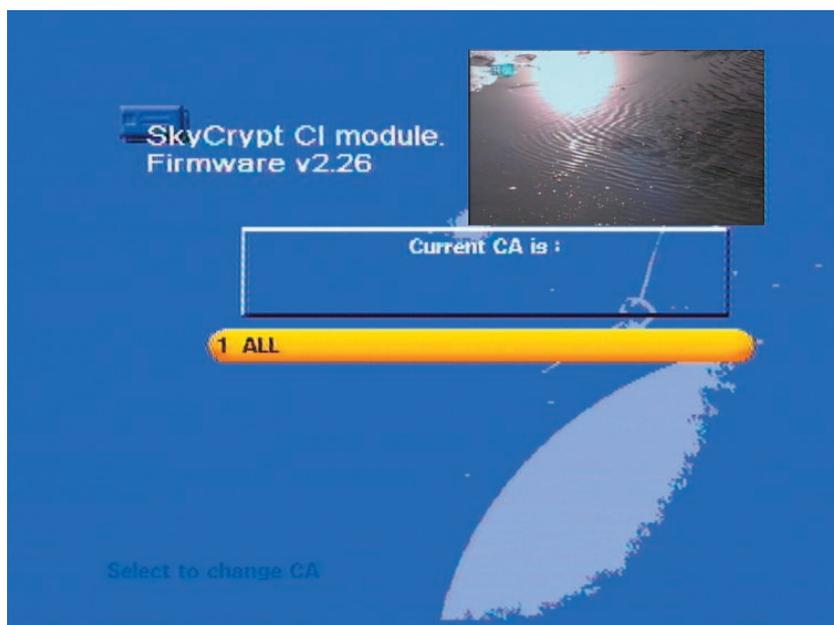
La Smartcard attualmente inserita nel modulo CA può essere interrogata attraverso il menu «Common Interface», accessibile attraverso il menu principale.

Common Interface

Le seguenti rappresentazioni dipendono sostanzialmente dal modulo e dalla Smartcard e sono pertanto solo esemplari.



Tramite il tasto  si accede al menu prodotto dal modulo CA:



Attraverso questo menu, mediante la scheda e il rispettivo codice PIN, è possibile accedere ai diversi programmi del gestore della Pay-TV.

Qui è stato selezionato per esempio «AstonCrypt». Le indicazioni di ogni modulo CA possono essere comunque differenti.

Le visualizzazioni appaiono anche in lingua inglese, se come lingua menu nel ricevitore è stato selezionato italiano!

Osservare in ogni caso le informazioni del gestore della Pay-TV (Provider)!

Nota:



Common Interface

Nota per utenti Conax, SECA, Viaccess e CryptoWorks

Si prega di osservare che i gestori dei programmi possono attivare ogni mese diversamente le schede Pay-TV. Pertanto, l'attivazione può avvenire alcuni giorni prima o dopo il cambio del mese. Durante questo periodo di attivazione è necessario che il modulo CA e la Smartcard si trovino nel vano CI e che il ricevitore sia inserito nonché sintonizzato sul canale Pay-TV abbonato. Si raccomanda di osservare anche le informazioni del gestore Pay-TV.

Attraverso il menu CAM «Reinizializzazione CAM» si può reinizializzare la Smartcard in caso di un prolungamento dell'abbonamento mensile.

Se ciononostante non dovesse avvenire alcuna attivazione della Smartcard, si consiglia di estrarre il modulo CA con la Smartcard dal vano CI e di reinserirlo di nuovo mentre è acceso il ricevitore.

**Questa nota non ha nulla a che fare con le
caratteristiche dell'apparecchio, più che
altro dovrebbe essere un suggerimento!**

Impostazioni timer

Per la registrazione a tempo di un programma con un videoregistratore o un registratore DVD, si può utilizzare il timer. Sono disponibili 14 timer impostabili per diversi programmi e orari di inizio e di fine.

Al menu timer si accede attraverso il «menu principale» mediante il tasto **M**, con **▲** e **▼** ai «parametri di sistema» dopodiché **OK** e **▲** e **▼** su «Ora locale/timer» e **OK**. Successivamente appare la visualizzazione seguente (esemplare):



Mediante i tasti **▲** e **▼**, si muove il cursore sul timer desiderato e lo si conferma attraverso **OK**.

«Mediante il tasto **L** è possibile lasciare anticipatamente il timer.»

A questo punto si possono effettuare le impostazioni seguenti:

- i tipi di canali (TV, radio o On Air Download)
- il numero del canale (il nome del canale viene visualizzato automaticamente)
- l'ora iniziale (data e ora)
- l'ora finale (data e ora)
- lo stato del timer (no, unico, giornaliero, settimanale).



Non dimenticare l'impostazione «Stato»!

Queste impostazioni vengono rispettivamente effettuate attraverso il tasto **←** o mediante i tasti numerici. Si raccomanda di osservare che le impostazioni di tempo sbagliate devono essere respinte e che gli zeri iniziali (per esempio ore 07:15) devono essere indicati per la programmazione dei tempi.

In «Ora d'avvio» viene indicata l'ora momentanea, che deve essere programmata di nuovo. Se non viene inserito nient'altro, il tempo finale si regola automaticamente alla stessa data più un'ora dopo il tempo d'avvio.

Confermare infine le impostazioni, premendo tre volte il tasto **L** o **M**.

Impostazioni timer

Nota:



Nel caso in cui fosse stato programmato un On Air Download (scaricamento software o elenchi canali) attraverso il timer, dopo lo scaricamento verranno ignorate tutte le successive impostazioni del timer!

Segnale VPS



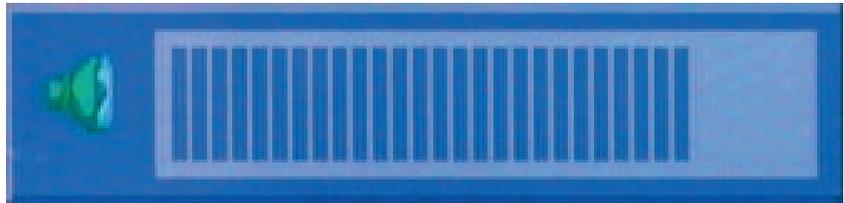
È da osservare che nei segnali televisivi digitali della maggior parte dei canali non è contenuto alcun segnale VPS.

Per questo motivo, in linea di massima è necessario programmare il videoregistratore o registratore DVD con le impostazioni del timer.

Impostazioni audio

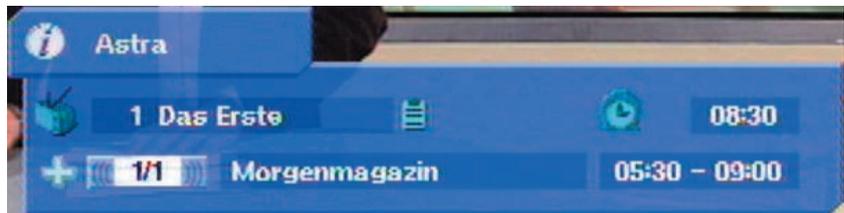
Regolazione del volume

Mediante i tasti  del telecomando dell'UFD 170 viene regolato il volume desiderato del ricevitore. Sullo schermo viene visualizzato un istogramma di scorrimento, che indica il volume attualmente regolato:



Riproduzione stereo e audio a due canali

La riproduzione audio impostata è visibile nella segnalazione del canale, e può essere richiamata attraverso il tasto  (a seconda della direzione delle onde sonore simbolizzate).



A seconda della direzione delle onde sonore simbolizzate, è possibile che sia inserita l'opzione Mono sinistra (onde sonore rivolte verso sinistra), Mono destra (onde sonore rivolte verso destra oppure Stereo (onde sonore rivolte in ambedue le direzioni). La prima delle due cifre indica quanti canali audio vengono attualmente trasmessi, mentre la seconda il canale audio attualmente selezionato.

Tramite il tasto  viene richiamato il menu audio per la selezione dell'audio e della lingua, dove si possono effettuare le impostazioni desiderate, in quanto comprese nel segnale di ricezione, quali ad esempio selezione della lingua (traccia audio), Dolby Digital.



La selezione dei punti menu avviene attraverso il tasto  e le impostazioni desiderate tramite i tasti . Premendo nuovamente il tasto , si esce di nuovo dal menu. Se vengono trasmessi anche i sottotitoli, è possibile selezionare la rispettiva lingua per mezzo dei tasti  nella barra «Traccia sottotitoli» e confermare successivamente con .

Impostazioni audio

Sono possibili le seguenti impostazioni audio:

Traccia audio	1 da 2	2 da 2	3 da 3
Modo audio	Stereo	Mono sinistra	Mono destra
Uscita digitale	MPEG-Stereo	Dolby Digital/AC 3	

AC 3



Nota:

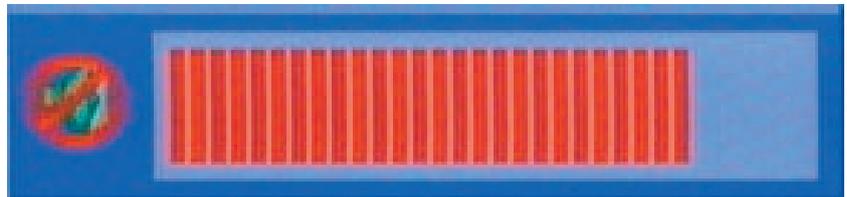
Il ricevitore è provvisto di una uscita audio per il formato AC 3 (Dolby Digital). In tal modo esiste la possibilità di riprodurre in salotto l'audio delle grandi sale cinematografiche. Collegare l'uscita digitale dell'audio con un rispettivo impianto di riproduzione in Dolby Digital

Osservare in ogni caso le informazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso dell'impianto Dolby Digital!

Soltanto pochi gestori trasmettono il formato AC 3. Nel caso in cui non venisse ricevuto alcun segnale AC 3, si potranno eseguire soltanto le normali impostazioni stereo oppure mono o selezionare la lingua trasmessa.

Disattivazione dell'audio - ammutolazione

Premere il tasto  sul telecomando. L'audio viene disattivato. Sullo schermo appare la visualizzazione seguente:



Premere nuovamente il tasto , per attivare di nuovo l'audio. Per breve tempo appare il normale istogramma di indicazione del volume.

Durante l'ammutolazione è certamente possibile cambiare il programma, tuttavia, l'audio è di nuovo attivato soltanto dopo aver premuto il tasto  o in seguito ad una variazione del volume.

Panoramica sui programmi (EPG)

EPG (guida elettronica programmi)

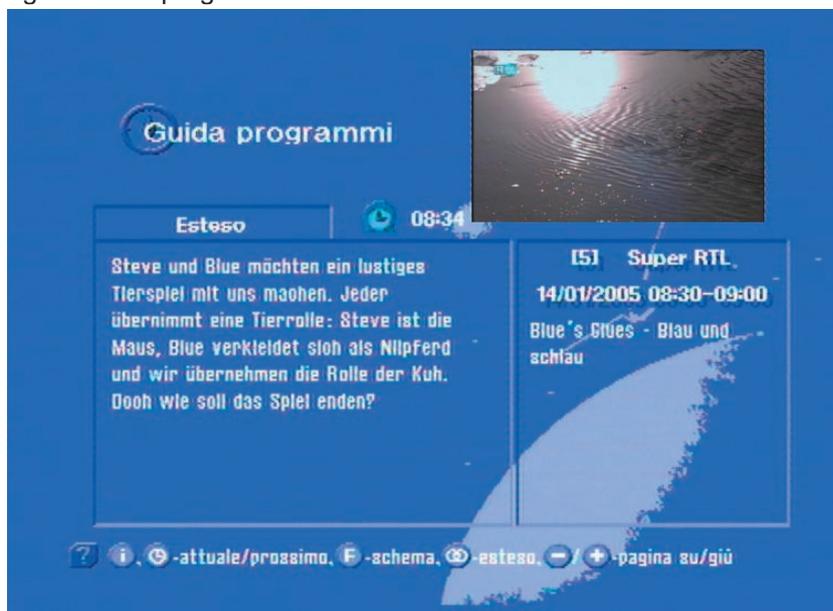
Tramite il tasto EPG (Ⓞ) si può richiamare una panoramica sui programmi attualmente trasmessi dal transponder ricevuto, con l'indicazione dell'ora e della durata. Questi dati possono essere ricevuti soltanto se trasmessi dalla rispettiva emittente televisiva, per esempio Raiuno e Raidue, in forma di una guida programmi elettronica (EPG).



Nella colonna sinistra si vede il numero del canale e il nome come pure il programma attuale. Nella colonna destra si vede il titolo del programma in forma abbreviata nonché un istogramma progressivo che indica il tempo iniziale e finale della trasmissione attualmente selezionata.

Nella colonna sinistra, attraverso i tasti è possibile cambiare in senso verticale tra i programmi, e in senso orizzontale attraverso i tasti . Attraverso il tasto si commuta al nuovo programma selezionato.

Tramite il tasto si possono richiamare ulteriori informazioni riguardanti il programma attualmente in corso.



Panoramica sui programmi (EPG)

Tramite il tasto **F** viene richiamato un elenco all'interno della panoramica dei programmi comprendente le seguenti trasmissioni del canale attualmente selezionato come pure l'ora e la durata (purché trasmessi in EPG).



La lunghezza dell'elenco dei programmi dipende sostanzialmente dal rispettivo gestore ossia emittente e può corrispondere a parecchi giorni.

Programmazione timer EPG

L'istogramma colorato può essere mosso all'interno dell'elenco con i tasti **▲** **▼**, per selezionare una trasmissione per la programmazione timer.

Il timer viene selezionato attraverso il tasto **R**.



Attraverso i tasti **+** **-** qui si possono selezionare diverse impostazioni timer, p. es. se il programma desiderato deve essere registrato soltanto una volta, giornalmente o settimanalmente.

Tramite il tasto **OK** la selezione viene applicata nel timer, mentre premendo due volte il tasto **L** si annulla il procedimento.

Elenco canali/gestione canali

Le impostazioni effettuate in fabbrica per i canali (programmi) possono essere modificate nel menu «Elenco programmi». Il menu viene richiamato attraverso il tasto **i** nel modo TV come pure Radio.

La selezione di un canale avviene attraverso i tasti **▲** **▼** e **⏪** **⏩**.

La selezione viene infine confermata attraverso il tasto **OK**. Se è programmata una password, occorre digitare anche quest'ultima.



Selezione dei programmi ricevuti per ultimo

Attraverso il tasto **F** sullo schermo vengono visualizzati gli ultimi quattro programmi ricevuti per ultimo (per almeno dieci secondi), sia nel modo radio che TV. Le frecce rappresentate corrispondono ai tasti

a cursore (**▲** **▼** **⏪** **⏩**). Successivamente attraverso questi tasti è possibile selezionare il programma rispettivamente assegnato. Richiamando questa funzione, appare la seguente visualizzazione (esemplare):



Premendo nuovamente il tasto **F**, oppure premendo il tasto **L**, scompare di nuovo la visualizzazione.

Elenco canali/gestione canali

Canale preferito

Configurazione del canale preferito

È anche possibile organizzare e ordinare i canali preferiti (TV e Radio), p. es. tutti i canali (programmi) in lingua italiana oppure quelli che non trasmettono alcune interruzioni pubblicitarie. I canali vengono rispettivamente identificati per mezzo del «simbolo della mela» negli elenchi dei canali TV e Radio, che possono essere richiamati nel rispettivo modo attraverso il tasto **i**. Selezionare con l'ausilio dei tasti a cursore (**←** **→** **+** **-**) il canale da voler memorizzare in una delle cinque banche di preferiti e premere successivamente il tasto **F**. A questo punto appare la seguente visualizzazione:



Con l'ausilio dei tasti **←** **→** si può selezionare uno dei cinque elenchi di preferiti in cui salvare il canale preferito. All'interno di un elenco è possibile memorizzare parecchi canali diversi.

L'UFD 170 offre in tal modo la possibilità a parecchi membri familiari di salvare il loro canale preferito, per richiamarlo successivamente in qualsiasi momento. Tramite la programmazione di una rispettiva password, è possibile proteggere i canali programmati contro un utilizzo non autorizzato (si veda al capitolo «Password»). La lista selezionata viene evidenziata con una barra colorata.

Attraverso il tasto **OK** si può identificare il canale selezionato tramite il «simbolo della mela». Il programma successivo viene automaticamente selezionato dall'elenco dei programmi e quindi visualizzato sullo schermo piccolo nell'angolo superiore destro. Anche il prossimo programma preferito può essere identificato per mezzo del «simbolo della mela».

Elenco canali/gestione canali

Rinomina degli elenchi preferiti

I singoli elenchi di preferiti possono anche essere previsti di un nome personale (per esempio sport), per riepilogare in questo modo tutti i canali che trasmettono programmi sportivi. Ma si possono utilizzare nello stesso modo anche i nomi di rispettive persone (per esempio mamma, papà, ...).

Cambiare tramite il tasto **i** nell'elenco dei canali e premere successivamente il tasto **F**. Cambiare mediante i tasti e cursore agli elenchi preferiti, che devono essere rinominati. Premere il tasto **R** e la prima lettera viene quindi evidenziata con sfondo nero. A questo punto si può rinominare l'elenco preferiti con l'ausilio dei tasti numerici. Per cambiare tra le varie posizioni delle lettere occorre servirsi dei tasti **-** **+**. Le lettere rispettivamente assegnate al relativo tasto numerico sono da apprendere al capitolo «Occupazione alfanumerica dei tasti numerici del telecomando».



Tramite i tasti **↓** **↑** si può a questo punto cambiare ad altri elenchi preferiti che devono essere rinominati altrettanto attraverso il tasto **R** e i tasti numerici.

Premendo due volte il tasto **L**, viene salvato il nome nuovo e dopodiché si accede innanzitutto all'elenco canali e successivamente alla normale schermata nel televisore.

Elenco canali/gestione canali

Richiamo di un canale preferito dall'elenco preferiti

Per richiamare un canale preferito da uno dei cinque elenchi di preferiti, è necessario premere innanzitutto il tasto **i** (per l'elenco canali) e successivamente il tasto **R** (per il modo). Dopodiché appare la visualizzazione seguente:



Tramite i tasti **-** **+** a questo punto si può cambiare fra gli elenchi di preferiti disponibili e selezionare il programma desiderato attraverso il tasto **OK**.

Mediante i tasti **↙** **↘** viene selezionato il canale desiderato, a sua volta identificato con una barra colorata e visualizzato in alto a destra sullo schermo. Premendo il tasto **OK**, il canale preferito desiderato verrà rappresentato come schermata televisiva normale.

Ripristino dell'identificazione dei preferiti

Per cancellare un canale preferito da uno dei cinque elenchi di preferiti, occorre richiamare innanzitutto attraverso il tasto **i** il rispettivo elenco canali e successivamente il modo elenco canali attraverso il tasto **R**. Selezionare attraverso i tasti al cursore l'elenco preferiti desiderato e confermarlo successivamente con il tasto **OK**. Questo punto viene visualizzato l'elenco preferiti selezionato con i canali in esso memorizzati. Selezionare il canale da cancellare attraverso il tasto a cursore e premere successivamente il tasto **F**. A questo punto il ricevitore si commuta ad una panoramica di tutti gli elenchi preferiti. Selezionare attraverso i tasti a cursore l'elenco preferiti, dal quale dover cancellare il canale e premere successivamente il tasto **OK**. Il ricevitore ha cancellato il canale selezionato dall'elenco preferiti. Attraverso il tasto **L** si ritorna indietro alla schermata normale del televisore. Successivamente viene per breve visualizzata una segnalazione di conferma della memorizzazione.

Elenco canali/gestione canali

Modo elenco canali (preferiti, satellite, alfabeto)

Attraverso il tasto **i** (per l'elenco canali) si accede al modo elenco canali e successivamente al rispettivo modo, attraverso il tasto **R**. Dopodiché appare la visualizzazione seguente:



Nel modo elenco canali si definisce cosa voler vedere nell'elenco canali. È possibile selezionare:

- «Solo liberi», oppure «Liberi + codificati»
- Preferiti (elenchi) 1-5
- Satellite (ASTRA, HotBird, ...)
- Alfabeto

La selezione «Sono liberi, Liberi + codificati» vale per tutte le altre impostazioni nel modo elenco canali. Tutte le altre impostazioni (preferiti, satellite dell'alfabeto) riguardano soltanto la rispettiva selezione.

Alla voce **Preferiti** si può scegliere uno dei cinque elenchi preferiti, che viene selezionato attraverso il tasto **-**/**+** e il tasto **OK**. Successivamente viene visualizzato un elenco canali comprendente tutti i canali contenuti negli elenchi preferiti.

Alla voce **Satellite** si può selezionare uno dei satelliti momentaneamente ricevuti dall'impianto attraverso i tasti **-**/**+** (oppure selezionando «Tutti i satelliti»). Il richiamo dell'elenco dei canali comprendente tutti i canali del satellite desiderato avviene attraverso il tasto **OK**.

Alla voce **Alfabeto** si possono selezionare ovvero richiamare tutti i canali secondo una determinata lettera iniziale (p. es. «P»), tutti i canali in ordine alfabetico (ABC), tutti i canali che iniziano con un numero in ordine crescente (0-9) e secondo canali che iniziano con caratteri speciali (ETC). Il cambio tra le singole possibilità di selezione avviene attraverso i tasti **-**/**+** e la successiva selezione attraverso il tasto **OK**.

Elenco canali/gestione canali

Completo elenco canali

Il completo elenco canali (massima molteplicità di programmi) è accessibile tramite l'impostazione seguente:

Cambiare tramite il tasto **i** nell'elenco dei canali e premere successivamente il tasto **R**. Attraverso i tasti **◀ ▶** accedere quindi al punto menu superiore «Liberi + codificati» risp. «Sono liberi».

Selezionare tramite i tasti **◀ ▶** l'opzione «Liberi + codificati». Accedere successivamente attraverso i tasti **◀ ▶** al punto di selezione «Satellite». Selezionare a questo punto attraverso i tasti **◀ ▶** il punto menu «Tutti i satelliti» (si veda l'illustrazione)

Le impostazioni dei punti di selezione «Preferiti» e «Alfabeto» qui non devono essere osservate!



e confermare successivamente tramite il tasto **OK**. A questo punto viene visualizzato il completo elenco canali (illustrazione in basso solo esemplare!).



Elenco canali/gestione canali

Ordinamento dei canali

I canali possono essere ordinati a piacere. L'ordinamento avviene tramite uno spostamento dei canali all'interno dell'elenco canali.

Tramite il tasto  si accede all'elenco canali. Selezionare tramite i tasti   e   il canale da voler spostare. Attraverso il tasto  si «smuove» il canale da spostare dalla sua posizione (il colore della scritta del canale marcato cambia).



A questo punto il canale può essere spostato nella posizione desiderata attraverso i tasti   e   e successivamente depositato sul posto desiderato mediante il tasto . Il salvataggio della modifica deve essere confermato e successivamente il canale spostato viene visualizzato sullo schermo.

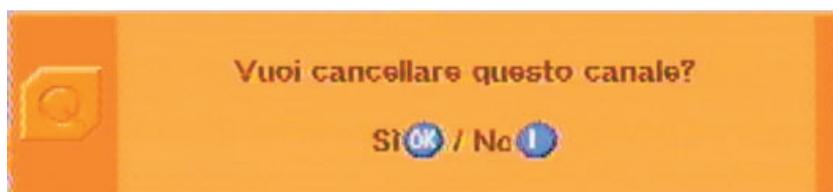
Cancellazione di canali



Prudenza alla cancellazione di canali!

I canali vengono cancellati definitivamente e possono essere ritrovati soltanto tramite una nuova ricerca di satelliti!

Tramite il tasto  si accede all'elenco canali. Selezionare tramite i tasti   e   il canale da voler cancellare. Premere il tasto  e successivamente il programma di controllo visualizza l'interrogazione seguente:



Confermare la cancellazione del canale selezionato attraverso il tasto . Il programma del canale successivo viene quindi visualizzato in alto a destra. All'abbandono dell'elenco canali occorre confermare il salvataggio della modifica.

Elenco canali/gestione canali

Aggiungere manualmente dei canali



Attenzione: Questa funzione è richiesta soltanto per i canali, che non vengono trasmessi secondo la norma DVB! Tutti i canali conformi alla norma vengono riconosciuti tramite il ciclo automatico di ricerca e successivamente salvati.



Attenzione: Si possono selezionare soltanto i satelliti presenti nel menu di installazione.



Attenzione: Non cambiare mai le indicazioni PID senza motivo, poiché hanno di conseguenza effetto sul riconoscimento del segnale di ricezione.

Tramite il tasto **i** si accede all'elenco canali. Premere il tasto **M**, per richiamare la seguente visualizzazione:



Qui si possono programmare le voci per il nuovo canale. La prima riga nell'elenco viene evidenziata con una barra colorata.

Mediante i tasti   è possibile portare la barra sulla posizione desiderata. Le impostazioni o voci desiderate vengono effettuate mediante i tasti   e i tasti numerici. È possibile impostare

- il satellite rispettivamente ricevuto,
- il transponder e la frequenza transponder,
- la polarizzazione e
- la Symbol-Rate.

Sulle posizioni

- «Nome»,
- «Video PID» (identificazione programmi),
- «Audio PID» e
- «PCR PID» (referenza ciclo programmi)

si accettano soltanto inserimenti alfanumerici ovvero decimali.

Attraverso il tasto **OK** si ritorna di nuovo indietro all'elenco canali. Il salvataggio delle modifiche deve essere confermato e la visualizzazione di informazione del canale attualmente impostato viene visualizzata per alcuni secondi sullo schermo. Il nuovo canale viene inserito nell'elenco canali esistente.

I necessari codici PID sono da apprendere, inoltre, nelle riviste specializzate come pure su Internet. In modo in cui programmare le voci alfanumeriche è da apprendere al capitolo «Occupazione alfanumerica dei tasti numerici del telecomando».

Aggiungere/cancellare dei satelliti

Configurazione di satelliti



Se l'UFD 170 viene utilizzato in combinazione con l'unità girevole della Kathrein, si raccomanda di non modificare nulla in questo elenco! Delle modifiche in questo elenco avrebbero causato la perdita dell'assegnazione con la conseguenza che l'unità girevole non troverebbe più alcuni satelliti!

Nel «Menu di configurazione LNB» si possono assumere nuovi satelliti. A tal fine è necessario che sia nota la posizione orbitale da voler centrare.

Nota:

L'impianto deve essere rispettivamente configurato!

Per il centraggio dell'antenna si può utilizzare il punto menu «Configurazione antenna».

Attraverso il tasto **M** si richiama il menu principale. Selezionare attraverso i tasti a cursore il sottomenu Installazione e premere quindi il tasto **OK**. Selezionare ora il punto menu «Configurazione LNB» mediante il cursore e il tasto **OK**. Passare successivamente alla prossima posizione libera con l'ausilio dei tasti **←** **→**, p. es. sulla voce «USER9».



Premere il tasto **←** oppure il tasto **→**. A questo punto appare la seguente visualizzazione, che deve essere confermata attraverso il tasto **OK**:



Aggiungere/cancellare dei satelliti

A questo punto le voci possono essere programmate secondo l'impianto di ricezione nelle rispettive posizioni con i tasti al cursore



e i tasti numerici. Il modo con cui modificare il nome del satellite con l'ausilio dei tasti numerici è da apprendere al capitolo «Occupazione alfanumerica dei tasti numerici del telecomando».

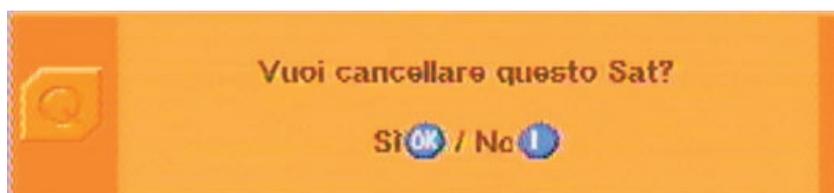


Nota:

Per ogni punto attraverso il tasto si può richiamare una piccola spiegazione.

Cancellazione di satelliti

Cambiare, come descritto in «Configurazione satellite», al «Menu di configurazione LNB». Muovere la barra a cursore per mezzo dei tasti sul satellite da voler cancellare. Premere il tasto oppure il tasto . A questo punto viene visualizzata una interrogazione per confermare la cancellazione del satellite con o per respingerla tramite .



Password e sicura bambini

Il ricevitore satellitare può essere protetto contro un accesso altrui oppure non autorizzato per mezzo di una rispettiva password. In questo modo il ricevitore è protetto contro eventuali modifiche delle impostazioni di ricezione da parte di persone non autorizzate. Allo stesso tempo è possibile attivare anche una sicura per bambini, in maniera da bloccare determinati programmi.

Nota:

Conservare sempre al sicuro la password, affinché si possa accedere in qualsiasi momento ai canali programmati, anche dopo aver dimenticato accidentalmente la password.

Impostazione di fabbrica della password

In fabbrica è impostata la password inattiva «0000».

Impostazione della password e della sicura bambini

Premere il tasto  sul telecomando per accedere al menu principale. Accedere tramite i tasti   al menu «Parametri di sistema» e confermare successivamente tramite il tasto . Accedere attraverso i tasti   al punto menu «Sicura bambini» e confermare quindi con il tasto  (all'occorrenza potrebbe essere richiesta una password, che deve essere quindi digitata). Dopodiché appare la visualizzazione seguente:



Eeguire adesso le impostazioni attraverso i tasti   e . Sono possibili le seguenti impostazioni:

- Limiti d'età: Questa impostazione è attiva soltanto nella presenza di rispettivi segnali di blocco trasmessi.
- Blocco elenchi: Sì/No. Con questa opzione è possibile bloccare la funzione di edizione degli elenchi dei programmi.
- Blocco installazione: Sì/No. Con questa opzione è possibile bloccare l'accesso al menu di installazione.

Password e sicura bambini

- Nuova password: Digitale qui attraverso i tasti numerici la (nuova) password.
- Conferma password: Digitale qui attraverso i tasti numerici la (nuova) password per conferma una seconda volta.
- Personale: Inserire qui l'identificazione dell'apparecchio, con la quale si annuncia l'apparecchio quando viene acceso. Questa opzione è molto utile per riconoscere l'apparecchio in caso di furto. Il modo in cui utilizzare i tasti numerici del telecomando per l'inserimento alfanumerico, è da apprendere al capitolo «Occupazione alfanumerica dei tasti numerici del telecomando». L'impostazione di fabbrica è «UFD 170».



A questo punto sono state completate tutte le impostazioni per la sicurezza e l'identificazione del ricevitore satellitare.

Qualora fosse stata dimenticata la password, sarà necessario rivolgersi al commerciante, che provvederà quindi al ripristino dell'accesso.

Sicura bambini (blocco di un canale)

La sicura dei bambini viene impostata in modo simile all'identificazione dei canali preferiti con il «simbolo della mela», per interdire determinati programmi ai bambini. Questi canali vengono successivamente identificati con il «simbolo del lucchetto» nell'elenco canali «TV» o «Radio».

Tramite il tasto  si accede all'elenco canali. Selezionare qui attraverso i tasti   e  il canale da voler bloccare.

Confermare la selezione con il tasto  e successivamente il «simbolo del lucchetto» appare nell'elenco dietro il canale selezionato, si veda l'esempio sotto (per lo sbloccaggio occorre premere

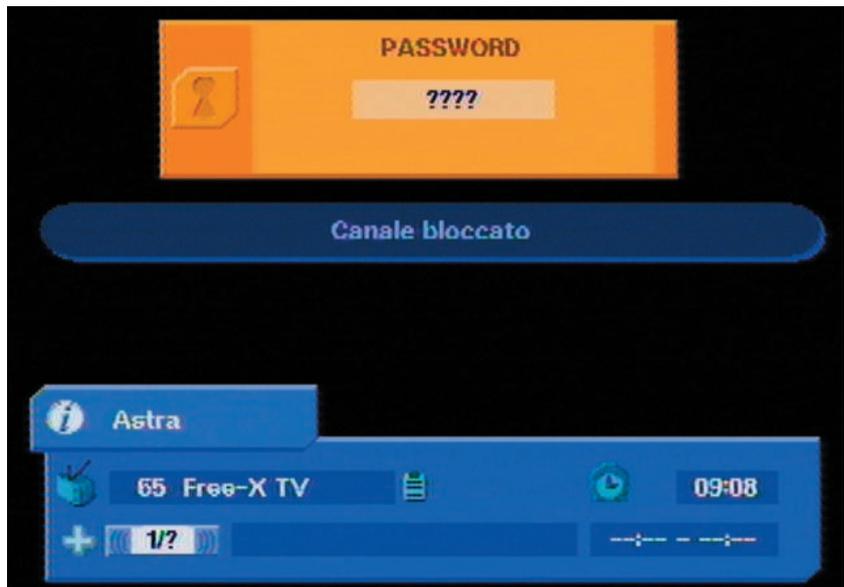
nuovamente il tasto ). Dopodiché si accede automaticamente alla visualizzazione del canale seguente nell'elenco canali. Mediante il tasto

 si esce di nuovo dall'elenco canali confermando il salvataggio.



Password e sicura bambini

Dopo il richiamo del canale memorizzato, appare il seguente messaggio:



Questo canale può essere intravisto soltanto dopo l'inserimento della password attraverso la tastiera numerica.

Impostazione dei parametri di sistema

Le impostazioni seguenti non dovrebbero essere variate senza motivo, poiché si tratta di impostazioni di fabbrica o impostazioni di funzionamento, che sono appositamente armonizzate all'impianto di ricezione.

Soltanto alcune modifiche dell'impianto di ricezione possono richiedere delle impostazioni nuove.

I menu, sottomenu e posizioni selezionati come pure i parametri da impostare vengono rispettivamente evidenziati a colori. I menu in gran parte sono autoesplicativi.

Una guida sul rispettivo punto selezionato può essere richiamata attraverso il tasto **i**. Premendo nuovamente il tasto **i**, si esce di nuovo dal menu di guida.

Al menu «Parametri di sistema» si accede attraverso il menu principale (richiamo tramite il tasto **M**). Passare attraverso i tasti **▲**/**▼** alla posizione „Parametri di sistema“ e confermare quindi la selezione con **OK**. Dopodiché appare la visualizzazione seguente:



Le posizioni vengono selezionate attraverso i tasti **▲**/**▼**, deselezionate con i tasti **OK**, mentre tramite i tasti **←**/**→** nonché i tasti numerici si effettuano le impostazioni ovvero modifiche.

Sicura bambini

Questo paragrafo viene dettagliatamente descritto al capitolo «Password e sicura bambini».

Informazione di sistema

Nella posizione «Informazione di sistema» si possono trovare le impostazioni di fabbrica ossia le rispettive voci, che non possono essere modificate e che sono, pertanto, esclusivamente riservate al personale di servizio specializzato. Attraverso il tasto **L** si ritorna indietro al sottomenu «Parametri di sistema».

Impostazione dei parametri di sistema

Ora locale/timer

Una guida sul rispettivo punto selezionato può essere richiamata

attraverso il tasto . Premendo nuovamente il tasto , si esce di nuovo dal menu di guida.

Eventualmente potrebbe essere necessario correggere l'impostazione «Ora legale». Cambiare attraverso i tasti   al menu principale «Ora legale». L'ora legale viene attivata o disattivata tramite i tasti  .



Nota:

Allo stato di fabbrica il ricevitore indica sempre la „UTC“ trasmessa insieme al flusso di dati (United Time Coordinates, in passato Greenwich Meantime). Pertanto, per l'Italia è necessario correggere l'ora di rispettivamente +1.

Muovere a tal fine la barra a cursore attraverso il tasto  sul punto menu «Ora locale/timer». Tramite i tasti   l'ora viene corretta in passi di mezz'ora in avanti ovvero indietro.

Nel caso in cui l'ora indicata dal ricevitore dovesse deviare di un paio di minuti dall'ora corretta, occorre procedere nel modo seguente:

- Passare attraverso i tasti   al punto menu «Ora locale/timer» e spostare quindi l'ora attraverso i tasti   - di ca. 10 ore (in avanti)
- Commutare successivamente il ricevitore innanzitutto con il tasto  al modo di disponibilità e dopodiché sconnetterlo brevemente per alcuni secondi dall'alimentazione elettrica attraverso l'interruttore generale
- Rimettere in funzione il ricevitore e cambiare quindi attraverso il «Menu principale» al sottomenu «Parametri di sistema» sulla posizione «Ora locale/Timer»
- Correggere eventualmente l'ora tramite i tasti   in passi di mezz'ora, finché viene indicata l'ora attualmente corretta.

Premendo due volte  si ritorna di nuovo indietro alla schermata normale del televisore.

*Spegnere successivamente il ricevitore attraverso il telecomando, e **non** tramite l'interruttore generale, poiché altrimenti andrebbero perdute le impostazioni!*

Tipo TV

Attraverso i tasti   qui viene impostato se nel televisore si tratta di un apparecchio

- PAL,
- Multinorm o
- NTSC.

Premendo due volte  si ritorna di nuovo indietro alla schermata normale del televisore.

Formato immagine

Tramite i tasti   qui si seleziona il tipo di formato di immagine, stabilito per il televisore. Qui può trattarsi del

- formato 4:3,
- formato 16:9 o
- Auto

Premendo due volte  si ritorna di nuovo indietro alla schermata normale del televisore.

Impostazione dei parametri di sistema

Schermo

Attraverso i tasti  qui viene selezionato il tipo di rappresentazione dello schermo.

- P/S (Pan/Scan) = formato di riempimento per apparecchi 4:3 (prudenza: i bordi vengono tagliati!)
- Visualizzazione Letter-Box - In questa impostazione viene forzato il formato di immagine larga per apparecchi 4:3

Premendo due volte  si ritorna di nuovo indietro alla schermata normale del televisore.

Modo A/V



Tramite i tasti  qui si seleziona il tipo di segnale video presente sulla presa scart. Selezionare il segnale che può essere elaborato dal televisore.

Osservare le istruzioni per l'uso e il comando del televisore!

- FBAS - segnale con banda base composta (segnale colore/immagine/tastatura/sincronizzazione) o
- RGB - segnale rosso/verde/blu o
- Y/C - segnale SVH-S (luminanza/crominanza)

Premendo due volte  si ritorna di nuovo indietro alla schermata normale del televisore.

Menu di installazione

Le impostazioni seguenti non dovrebbero essere variate senza motivo, poiché si tratta di impostazioni di fabbrica o impostazioni di funzionamento, che sono appositamente armonizzate all'impianto di ricezione. Soltanto delle modifiche oppure estensioni dell'impianto di ricezione possono richiedere nuove impostazioni.

Richiamo del menu di installazione

Al menu di installazione si accede attraverso il menu principale (richiamo tramite il tasto **M**), mentre il richiamo avviene attraverso i tasti   sul «Menu d'installazione» e con il tasto **OK**.

Configurazione LNB



Se l'UFD 170 viene utilizzato in combinazione con l'unità girevole della Kathrein, si raccomanda di non modificare nulla nel menu «Configurazione LNB»! Delle modifiche in questo livello di impostazione avrebbero causato la perdita dell'assegnazione con la conseguenza che l'unità girevole non troverebbe più alcuni satelliti!

Attraverso i tasti   e il tasto **OK** viene selezionato il punto Configurazione LNB.

Nota:

Prima di ogni modifica, si raccomanda di notificare le impostazioni su un foglio alla fine del manuale d'istruzione. In fabbrica al punto menu «Impostazione satellitare di fabbrica del ricevitore» sono preimpostati i satelliti seguenti.



Frequenza oscillatore

Gli impianti di ricezione satellitare consistono di una antenna parabolica con il sistema di ricezione reale applicato sulla parte antistante (LNB risp. LNC), che trasforma il segnale HF del satellite in una frequenza più bassa, capace di essere elaborata da un ricevitore satellitare.

Le frequenze di trasmissione satellitare si trovano nei campi seguenti:

10,7-11,7	GHz	Low-Band (banda inferiore)
11,7-12,75	GHz	High Band (banda superiore)

Menu di installazione

Il campo della frequenza d'ingresso del ricevitore corrisponde, tuttavia, tra 950 e 1250 MHz. Pertanto le frequenze alte vengono trasformate in una frequenza più bassa con l'ausilio della frequenza dell'oscillatore (frequenza LO/L.O. = Local Oscillator «oscillatore locale dell'LNB»). A seconda del campo di frequenza satellitare e del tipo di impianto, per la trasformazione vengono utilizzate diverse frequenze di oscillatori.

Per impianti di ricezione satellitare ASTRA e EUTELSAT di regola il campo di frequenza inferiore (Low-Band) corrisponde a 9,75 GHz (9.750 MHz) e il campo di frequenza superiore (High-Band) 10,6 GHz (10.600 MHz). Gli impianti satellitari più vecchi lavorano ancora nel campo Low-Band con una frequenza dell'oscillatore di 10 (di regola questi impianti non sono adatti per la ricezione in digitale).

Il ricevitore produce la frequenza alla quale deve regolarsi, tramite una sottrazione della frequenza dell'oscillatore dalla frequenza di trasmissione memorizzata per ogni programma satellitare. Basta regolare soltanto le rispettive frequenze dell'oscillatore, che vengono utilizzate dal sistema di ricezione. Pertanto, prima della commutazione della frequenza LO, è necessario accertarsi se è realmente richiesta.

In fabbrica sono impostate le frequenze dell'oscillatore sopra descritte.

Modifica della frequenza dell'oscillatore

Attraverso il tasto  si cambia al «Menu di configurazione LNB» sulla parte destra. L'impostazione per «L.O. High» viene evidenziata a colori. A questo punto attraverso i tasti numerici si può digitare una nuova frequenza in corrispondenza dell'impianto utilizzato. Lo stesso vale per l'impostazione «L.O. Low». A quest'ultima si accede attraverso i tasti  .

Per uscire di nuovo dal menu, occorre premere quattro volte il tasto , allo stesso tempo si conferma così anche la memorizzazione dei valori impostati. In caso di una impostazione sbagliata, viene visualizzata una rispettiva segnalazione: «Segnale pessimo o mancante».

Funzionamento



L'impostazione di fabbrica è «ON». Selezione attraverso i tasti . Normalmente l'alimentazione elettrica dovrebbe essere inserita.

Negli impianti comuni è necessario accertarsi se la tensione d'alimentazione deve essere inserita o meno!

Stand-by

L'impostazione di fabbrica è «OFF». Selezione attraverso i tasti .

In questa posizione si inserisce o disinserisce la tensione d'alimentazione per l'LNB nel modo stand-by del ricevitore. La tensione può essere disinserita negli impianti singoli e comuni.

Nel caso in cui il ricevitore fosse collegato ad una antenna Multifeed, per esempio centrata anche per i satelliti HOTBIRD, occorre modificare le impostazioni del ricevitore per il segnale DiSEqC™ (Digital Satellite Equipment Control). Lo stesso vale naturalmente anche per altri satelliti. Tramite la selezione dei segnali satellitari sono richiesti diversi segnali di comando. Finora per la maggior parte dei casi d'applicazione era

Menu di installazione

sufficiente una tensione d'alimentazione LNB di 14/18 V e il segnale 22 kHz (viene sovrapposto nella tensione d'alimentazione LNB) per la selezione del segnale. Mediante questi quattro segnali di comando è possibile commutare la polarizzazione orizzontale e verticale dei segnali tra due satelliti (ricezione Multifeed).

Con una estensione del campo di frequenza a 12 GHz (campo High-Band) o per la ricezione di oltre due satelliti, sono richiesti segnali di comando supplementari per il controllo LNB e la selezione dei segnali.

A tal fine è stato concepito il segnale DiSEqC™. Qui si tratta di una speciale modulazione del segnale di 22 kHz già presente.

Nota:

Prima di ogni modifica, si raccomanda di notificare le impostazioni su un foglio alla fine del manuale d'istruzione. In fabbrica al punto menu impostazione satellitare di fabbrica del ricevitore.

Impostazione DiSEqC™1

Per il funzionamento in roulotte non è richiesta questa impostazione!



Il presupposto è che non siano state eseguite alcune modifiche nel menu

«Configurazione DiSEqC™[UFO]»; si veda anche alla voce «Configurazione DiSEqC™[UFO]».

Il segnale DiSEqC™ è previsto per la commutazione tra i satelliti centrati.

Attraverso i tasti   viene selezionato il satellite, la cui impostazione DiSEqC™ deve essere modificata e successivamente confermata attraverso il tasto .

Se si desidera inserire un nuovo satellite, procedere come descritto al paragrafo «Configurazione satelliti».

Attraverso il tasto   selezionare il punto menu «DiSEqC 1».

Tramite i tasti   si può selezionare l'impostazione DiSEqC™ desiderata (1, 2, 3, o 4).

Per uscire dal menu e ritornare indietro alla schermata normale occorre prendere quattro volte il tasto . Allo stesso tempo viene confermato il salvataggio dei valori modificati. In caso di una impostazione sbagliata viene visualizzato il messaggio «Segnale pessimo o mancante».

Impostazione DiSEqC™2

Per il funzionamento in roulotte non è richiesta questa impostazione!



Al punto menu «DiSEqC 2» è possibile memorizzare complessivamente 16 posizioni satellitari sui commutatori in cascata. In tal modo risultano 256 impostazioni con orizzontale/verticale nonché High/Low.

Queste impostazioni e la configurazione di un simile impianto dovrebbero essere riservate ad uno specialista.

Menu di installazione

Configurazione dell'antenna

Per il funzionamento in roulotte non è richiesta questa impostazione!

Questo menu è stabilito esclusivamente per scopi di servizio e, in caso d'emergenza, qualora non fosse disponibile alcun misuratore, viene utilizzato per centrare l'antenna. Tramite il tasto  viene attivato un segnale acustico di ricerca, la cui intensità di tono corrisponde a quella del segnale - più è alto il tono, tanto migliore sarà il segnale.



I singoli punti menu sono accessibili in questo menu attraverso i tasti  dove vengono effettuate le necessarie impostazioni tramite i tasti .

Nella prima riga si definisce il satellite, mentre nella seconda il transponder.

Nella piccola casellina situata a fianco a destra, nella prima riga si trova la polarizzazione del segnale ricevuto, mentre nella seconda riga la Symbol-Rate trasmessa.

Le indicazioni ad istogramma forniscono informazioni circa l'intensità (relativo livello) del segnale e la sua qualità. Tuttavia, da qui non si possono trarre alcuni risultati inerenti alla qualità dell'impianto antenna.

Per il funzionamento in combinazione con un rotore (DiSEqC™1.2) occorre selezionare nella terza riga l'opzione «Motore/Goto 0°» «ON».

Nella prossima riga «Spostare/salvare» si può centrare l'antenna verso est oppure ovest. L'impostazione ottimale viene indicata sull'istogramma «Livello».

Nella riga „Impostazione valore limite» viene regolato il punto d'arresto esterno (limitazione da un muro o altro ostacolo) in direzione ovest oppure est.

Si raccomanda di consultare in ogni caso le istruzioni per l'uso del costruttore del rotore (ciò riguarda in particolare altre impostazioni diverse da quelle descritte sopra).

Funzionamento con rotore antenna/posizionatore (DiSEqC™1.2)

Per il funzionamento in roulotte non è richiesta questa impostazione!



Menu di installazione

Ciclo di ricerca satellite

Nel menu „Cerca satellite“ è possibile attivare nel ricevitore una ricerca di canali secondo un satellite selezionato ovvero preferito oppure su tutti i satelliti.

I singoli punti menu sono accessibili in questo menu attraverso i tasti



dove vengono effettuate le necessarie impostazioni tramite i tasti . Il ciclo di ricerca viene avviato tramite il tasto .

Qui si possono selezionare le impostazioni seguenti:

- Modo di ricerca: Liberi+codificati, Solo liberi, PREMIERE, CanalSatélite, CANALSATELLIT, CANAL+, Stream, TELE+

- Nome satellite: Tutti i satelliti o un satellite singolo (p. es. ASTRA, HOTBIRD, ...)

Nota:

Selezionando nel punto menu «Modo di ricerca» «Liberi+codificati» e nel punto menu «Nome satellite» «Tutti i satelliti», si ottiene la massima molteplicità possibile di canali.



Durante la scansione viene indicata la qualità del segnale, il progresso di scansione come pure i nuovi canali trovati. Alla fine viene visualizzata una segnalazione inerente al termine del ciclo di ricerca.

Premere il tasto per conferma. Tutti i canali nuovi vengono ora allegati all'esistente elenco canali ed evidenziati con un altro colore.

Premendo sul tasto viene interrotto il ciclo di ricerca, premendo due volte il tasto viene annullato il ciclo di ricerca.

Menu di installazione

Modifica/ricerca/cancellazione di transponder



Se si desidera programmare l'impianto alla ricezione di un nuovo satellite, occorre inserire manualmente almeno un transponder conosciuto.

Il numero di transponder indicato tra parentesi è un numero di ordinamento interno del ricevitore e non ha nulla a che fare con il numero del transponder del satellite!

In questo menu è possibile eseguire una ricerca mirata di transponder secondo canali, per es., nel caso in cui nell'assortimento di un gestore venissero offerti dei nuovi canali. Queste informazioni sono da apprendere su Internet oppure in riviste specializzate.

Questo menu è accessibile attraverso il menu di installazione tramite i tasti   e la selezione deve essere confermata attraverso il tasto .



A questo punto le singole posizioni possono essere richiamate attraverso i tasti  . Sono possibili le seguenti impostazioni:

- satellite desiderato con  o ,
- la frequenza dei transponder con  o  (o tramite tasti numerici),
- la polarizzazione con  o ,
- la Symbol-Rate con i tasti numerici e
- il modo di ricerca esclusivamente per emittenti da ricevere liberamente oppure canali codificati con  o .

L'istogramma mostra l'intensità relativa del segnale, tuttavia, non rappresenta alcuni indice per la qualità dell'impianto di ricezione.

Il ciclo di ricerca viene avviato tramite il tasto  nella posizione «Cerca». Inoltre, viene visualizzata la seguente segnalazione «Ciclo di ricerca attivo». Al termine del ciclo di ricerca, appare la visualizzazione seguente (esempio):

Menu di installazione



Attraverso il tasto **OK** si esce da questo menu per accedere quindi al canale evidenziato con fondo colorato in precedenza.

Tramite il tasto **L** si ritorna nuovamente indietro a questo menu, per cercare altri transponder.

In caso di una ricerca senza esito positivo, viene visualizzata la segnalazione «Errore».

Tutti i canali nuovi vengono allegati alla fine dell'elenco canali esistente.

La posizione «Cancella TP» consente l'eliminazione di un transponder dalla memoria dei programmi attraverso il tasto **OK**. Se si cancella un transponder, verranno automaticamente cancellati anche tutti i programmi di questo transponder dall'elenco canali!

Prima della cancellazione definitiva viene comunque visualizzata una rispettiva richiesta di conferma.



Configurazione DiSEqC™ [UFO]



Menu di installazione

In questo menu si dovrebbero effettuare delle modifiche soltanto nel caso in cui il ricevitore venisse collegato ad un altro impianto di ricezione avente altre caratteristiche oppure nel caso in cui l'impianto di ricezione fosse stato sottoposto a diverse modifiche.

Pertanto, si raccomanda di osservare scrupolosamente le informazioni dell'impianto satellitare. Prima di ogni modifica, si raccomanda, tuttavia, di notificare le impostazioni su un foglio alla fine del manuale d'istruzione.

Nel menu «Configurazione DiSEqC[UFO]» si accede attraverso i tasti

  e il tasto  nel menu di installazione.

Segnale 22 kHz

In questo punto menu si stabilisce se deve avvenire una commutazione con il segnale 22 kHz tra il campo di frequenza inferiore e superiore di un satellite (Low/High) oppure tramite due posizioni satellitari.

Segnale Tone Burst e DiSEqC™

Se in un impianto di ricezione sono richiesti oltre 4 criteri di controllo, sarà necessario utilizzare un segnale di comando DiSEqC™.

Le possibilità di regolazione richieste - Tone Burst o DiSEqC™ - dipendono sostanzialmente dai componenti dell'impianto di ricezione.

Pertanto, si raccomanda di osservare anche la descrizione dei rispettivi componenti esistenti (matrici di commutazione) dell'impianto di ricezione.

Stati di comando all'impostazione:			Stati di comando all'impostazione:			Stati di comando all'impostazione:		
segnale 22 kHz -----> High/Low			segnale 22 kHz -----> Pos. A/B:			segnale 22 kHz -----> Pos. A/B:		
e			e			e		
Tone Burst -----> Pos. A/B:			Tone Burst -----> Opz. A/B:			Tone Burst -----> High/Low		
Low	22 kHz	OFF	Pos	Tone Burst	22 kHz	Low	Tone Burst	0
High	22 kHz	ON				High	Tone Burst	1
Pos. 1	Tone Burst	0	1	0	OFF	Pos. 1	22 kHz	OFF
Pos. 2	Tone Burst	1	2	0	ON	Pos. 2	22 kHz	ON
			3	1	OFF			
			4	1	ON			

DiSEqC™

Se il ricevitore viene collegato ad una matrice di commutazione DiSEqC™, occorre impostare il punto menu su «ON».



Ripetizione DiSEqC™

I criteri di comando e l'occupazione degli ingressi delle matrici di commutazione DiSEqC™ devono comunque essere rispettati. Pertanto, si raccomanda di osservare scrupolosamente la descrizione delle matrici di commutazione o di interpellare un tecnico specializzato per impianti di ricezione.

Se il ricevitore viene utilizzato in combinazione con due o parecchie matrici di commutazione DiSEqC™ collegate in serie (in cascata), è necessario ripetere il comando DiSEqC™.

In questo caso occorre commutare il punto menu Ripetizione DiSEqC™ su «1» oppure «2».

Preimpostazione: OFF

Menu di installazione

UFO[®]mini

In un impianto di preparazione controllato da utenti, la frequenza d'ingresso del ricevitore viene impostata in modo fisso. I segnali vengono quindi trasmessi su questa frequenza dall'«impianto di preparazione controllato da utenti». I parametri di ricezione della selezione dei programmi vengono rilevati tramite il comando DiSEqC™ nell'impianto di ricezione dove vengono anche impostati.

Le impostazioni da dover selezionare risultano dall'esecuzione dell'«impianto di preparazione controllato da utenti».

Frequenza remota



UFO[®]micro

Se nel punto menu l'opzione «UFO[®]mini» è impostata su «ON», occorre eseguire in questo punto menu l'impostazione per la frequenza di trasmissione.

La frequenza di trasmissione da dover regolare è da apprendere nel manuale di installazione dell'«impianto controllato da utenti».

Pertanto, si raccomanda di osservare assolutamente anche le informazioni riportate nel manuale d'istruzione dell'«impianto controllato da utenti».

L'impostazione in questo punto menu è altrettanto concepita per il funzionamento del ricevitore in combinazione con un impianto di preparazione.

A tal fine il controllo e la comunicazione tra il ricevitore e l'impianto Kathrein-UFO[®]micro avvengono attraverso la via di ritorno del cavo coassiale. Se il ricevitore viene utilizzato in combinazione con un impianto di ricezione UFO[®]micro, il punto menu «UFO[®]micro» deve essere impostato su «ON».

Successivamente al ricevitore viene assegnato uno speciale indirizzo dall'impianto di ricezione nell'ambito dell'installazione, affinché gli ordini di comando, che vengono trasmessi dal ricevitore per la selezione dei segnali all'impianto di ricezione, possano essere direttamente riconosciuti dallo stesso.

Una frequenza remota non deve essere assolutamente impostata in questo modo operativo, poiché viene definita dall'impianto UFO[®]micro tramite l'indirizzamento.



La programmazione preliminare non viene però cancellata tramite il «Reset».

Impostazione di fabbrica



Se il ricevitore viene utilizzato per la prima volta in combinazione con un impianto di ricezione UFO[®]micro, occorre cancellare innanzitutto l'indirizzo assegnato in precedenza. Ciò avviene nel punto menu «UFO[®]micro» tramite la selezione «Reset» e attraverso i tasti  e . A tal fine al ricevitore viene assegnata l'impostazione originale di fabbrica. Successivamente è necessario commutare di nuovo su «ON». Dopodiché il ricevitore ottiene un indirizzo nuovo dall'impianto nuovo. Preimpostazione: «OFF».

In questa posizione si possono ripristinare tutte le impostazioni allo stato originale di fabbrica tramite . Le impostazioni di fabbrica non devono essere assolutamente corrispondenti alle impostazioni richieste per l'impianto!

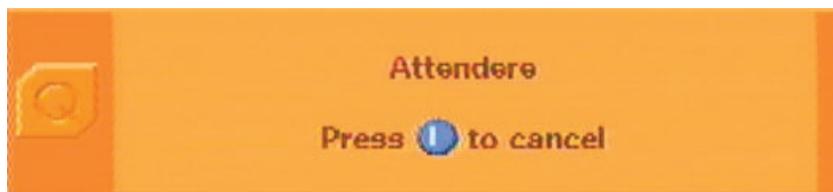
Dopo il ripristino, molto probabilmente si dovranno eseguire di nuovo tutte le impostazioni.

Menu di installazione

Aggiornamento software e elenchi programmi

Grazie alla tecnica digitale il software e l'elenco programmi del ricevitore possono essere aggiornati anche attraverso la ricezione satellitare. Il fatto che sia disponibile un nuovo software o elenco programmi può essere richiesto al sottomenu «Scaricamento software». Il presupposto è soltanto che l'impianto di ricezione satellitare sia centrato su ASTRA 19,2° est.

Selezionare nel menu di installazione tramite i tasti   il sottomenu «Scaricamento software» e confermare la richiesta con il tasto . A questo punto il ricevitore cerca automaticamente il transponder ASTRA, che trasmette l'attuale software e l'elenco programmi. Dopodiché appare la visualizzazione seguente:



Qualora non fosse disponibile alcuna versione nuova, viene visualizzata una rispettiva segnalazione sullo schermo.



Dopo la richiesta «Mostra informazione», viene visualizzata una rispettiva informazione, che può essere a sua volta chiusa di nuovo attraverso il tasto .

Tramite  nella posizione «Mostra informazione», si possono richiamare rispettive informazioni riguardanti il software trasmesso e l'elenco programmi. Le posizioni «Mostra info», «Software operativo», «Elenco canali» vengono commentate automaticamente con «Sì», se sono presenti informazioni e contenuti nuovi. L'istogramma sinistro mostra il livello di segnale relativo.

Attraverso i tasti a cursore (   ) è possibile disattivare la posizione «No». Le posizioni interattive non possono tuttavia essere modificate. Qualora venisse aggiornato soltanto il software, lasciando inalterato l'elenco canali, occorre disattivare il campo «Elenco canali» e viceversa. È anche possibile richiedere soltanto il «Testo di informazione».

Per l'aggiornamento occorre cambiare su «Avvio» e confermare con .

Menu di installazione

Successivamente il ricevitore avvia il ciclo di aggiornamento. Nel caso in cui il ricevitore si trovasse già allo stato recentissimo, sullo schermo verrà visualizzata una rispettiva segnalazione.

Alla conclusione dell'aggiornamento il ricevitore viene sottoposto ad una nuova inizializzazione per rimettersi quindi in funzione. In caso di un errore o di un segnale mancante, viene visualizzata la segnalazione «Scaricamento fallito».



Si raccomanda di non spegnere in nessun caso il ricevitore durante il ciclo di aggiornamento, poiché altrimenti andrebbe perduto tutto il software. Successivamente occorre installare di nuovo il software in un'officina specializzata o tramite un cavo neutro modem per PC.

Durante la fase di scaricamento lampeggia la segnalazione «Prego attendere».

Osservare tutte le visualizzazioni sullo schermo!



Dopo un aggiornamento del software occorre regolare di nuovo l'ora e controllare se nel menu principale il punto menu «Configurazione antenna HDP» si trova su «ON». Se ciò non fosse il caso, occorre impostare la selezione nuovamente attraverso i tasti a cursore su «ON», poiché altrimenti non sarebbe possibile controllare ovvero pilotare l'unità girevole.

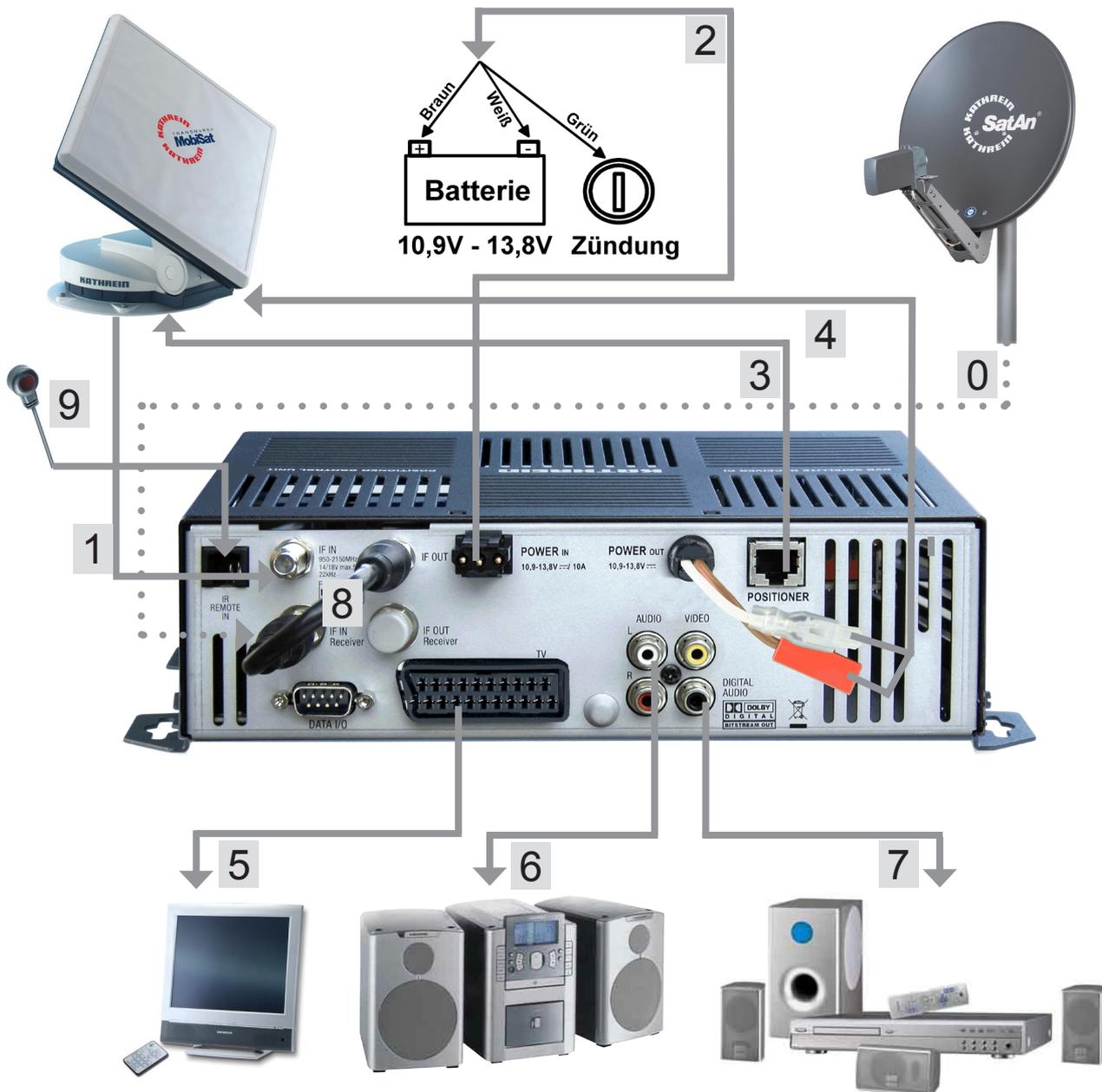
Gli aggiornamenti possono essere scaricati su Internet. L'indirizzo è il seguente:

<http://www.kathrein.de>

Cliccare innanzitutto su «Service» e successivamente su «Software e scaricamento». Selezionare il «Ricevitore».

Qui si trovano anche delle informazioni sul procedimento.

Schema di collegamento



No.	Collegamento tra	Tipo di collegamento
1	Antenna e ingresso SAT-ZF UFD 170	Collegamento SAT-ZF (cavo coassiale con spina a norma F)
2	UFD 170 e fonte di tensione	Il collegamento viene realizzato attraverso il cavo di connessione fornito in dotazione
3	UFD 170 e unità girevole	Il collegamento avviene attraverso il cavo dati fornito in dotazione (spina)
4	UFD 170 e unità girevole	Alimentazione di tensione attraverso il cavo d'alimentazione fornito in dotazione
5	UFD 170 e televisore	Collegamento attraverso le spine cinch-cavi cinch forniti in dotazione
6	UFD 170 e impianto HiFi	Le connessioni possono essere effettuate attraverso cavi cinch (non compresi in dotazione)
7	UFD 170 e impianto Dolby Digital	Le connessioni possono essere effettuate attraverso cavi cinch (non compresi in dotazione)
8	Uscita SAT-ZF centralina di controllo e ingresso SAT-ZF ricevitore	Il collegamento è già stabilito allo stato di consegna; è richiesto per la comunicazione tra il ricevitore e l'unità di controllo nell'UFD 170
9	Ricevitore e ricevitore ad infrarossi	Collegamento attraverso il cavo fornito in dotazione per il ricevitore ad infrarossi
0	Antenna e ingresso SAT-ZF ricevitore	Possibilità di collegamento SAT-ZF nel caso in cui l'UFD 170 dovesse essere utilizzato in via stazionaria (per esempio in appartamenti)

Schema di collegamento

Collegamenti SAT-ZF

Il cavo coassiale proveniente dall'antenna viene collegato all'ingresso SAT-ZF dell'UFD 170. L'uscita SAT-ZF della centralina di controllo dell'UFD 170 è già collegata attraverso il cavo coassiale fornito in dotazione con l'ingresso SAT-ZF del ricevitore dell'UFD 170. La successione deve essere comunque rispettata a causa dell'alimentazione di corrente dell'LNB (attraverso il cavo coassiale) e la comunicazione dei due circuiti stampati all'interno dell'UFD 170 (centraline di controllo e ricevitore).

Allacciamento alla rete di bordo

Per quel che concerne l'allacciamento alla rete di bordo si raccomanda di osservare anche le informazioni riportate nelle istruzioni per il montaggio del CAP 210/310.

Il cavo dell'alimentazione elettrica fornito in dotazione (fili: marrone/bianco/verde) viene direttamente collegato alla batteria (barra batteria prima del fusibile). Il filo marrone viene collegato con «+», il bianco con «-» e quello verde con l'accensione dietro la serratura di contatto, in maniera tale da condurre corrente non appena si attiva l'accensione. Accertarsi che i conduttori «+ 12 V», «massa» e «accensione» non possano essere interrotti attraverso interruttori intermedi, poiché altrimenti verrebbe messa fuori servizio la funzione di abbassamento automatico dell'antenna.



Il collegamento verde è molto importante, poiché garantisce l'abbassamento dell'unità girevole nella sua posizione di parcheggio all'attivazione dell'accensione. In questo modo si evita di mettersi in viaggio con l'antenna alzata.

In caso di una alimentazione di tensione troppo bassa, il ricevitore UFD 170 visualizza la segnalazione OSD «Tensione di bordo troppo bassa!». Ma in una tensione di bordo troppo bassa può anche verificarsi la trasmissione di segnalazioni erronee incontrollate (per esempio «Sovraccarico» benché non sussista alcun sovraccarico).

Cavo di comando

Il cavo di comando dell'unità girevole viene collegato con l'UFD 170 (si veda alla pagina precedente).

Informazioni importanti per l'unità girevole prima della messa in funzione



Nella seguente parte del manuale d'istruzione si suppone che l'UFD 170 e l'unità girevole vi siano installati correttamente e collegati nel modo dovuto, come descritto nelle istruzioni per il montaggio, l'impiego e il funzionamento!

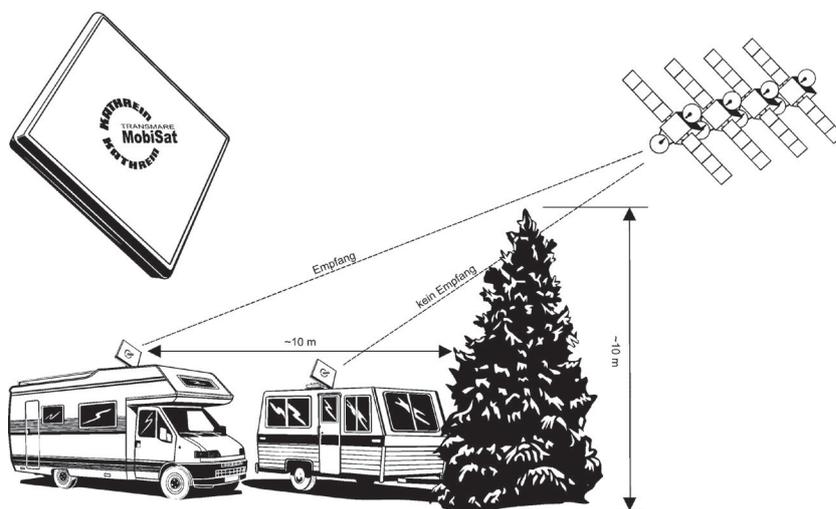
Se non ancora avvenuto, si raccomanda di consultare le informazioni di sicurezza all'inizio del presente manuale d'istruzione e di osservarle durante l'utilizzo dell'UFD 170 e dell'unità girevole!

Telecomando



Tutte le impostazioni dell'UFD 170 avvengono attraverso telecomando!

Prima di mettere in funzione l'impianto satellitare, è necessario accertarsi che la posizione consenta un centraggio libero verso le posizioni dei satelliti in direzione sud e che non vi siano altri ostacoli, quali ad esempio alberi o altri impedimenti. In questo modo si risparmia tempo e premura!



Informazioni per la prima messa in funzione

Consultare a tal fine il capitolo «Prima messa in funzione» del ricevitore nel presente manuale!

Centraggio (ricerca satellite)



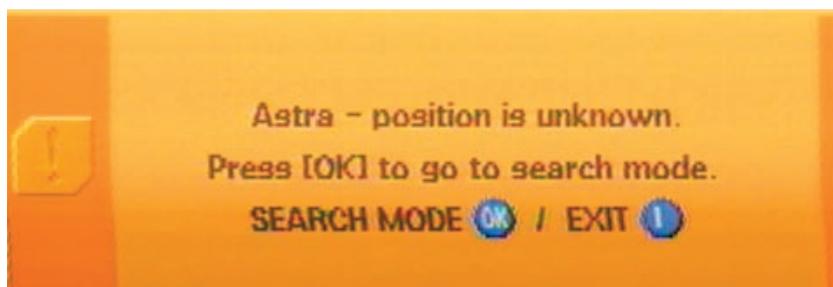
Se l'automezzo non viene sostenuto per mezzo dei piedi di sostegno durante la fase di ricerca del satellite, e se all'interno dell'abitacolo dovessero muoversi delle persone, molto probabilmente non sarà possibile trovare il satellite a causa dei movimenti dell'automezzo.

Non appena viene trovato il satellite, l'unità girevole lo memorizza automaticamente e per la prossima selezione del programma non richiede quindi più alcuna ulteriore ricerca.

L'antenna viene centrata automaticamente. Dopo l'inserimento dell'UFD 170 l'unità girevole si dirige automaticamente verso l'ultimo canale ricevuto e la rispettiva posizione del satellite (p. es. ARD/ASTRA).

Ciò funziona, in quanto ogni satellite trasmette un proprio segnale di identificazione, che viene automaticamente riconosciuto dall'UFD 170.

La ricerca del satellite viene avviata in base al canale selezionato. Se la posizione del satellite non è stata ancora salvata dall'unità girevole, alla selezione di un canale di questo satellite appare la seguente visualizzazione (esempio):

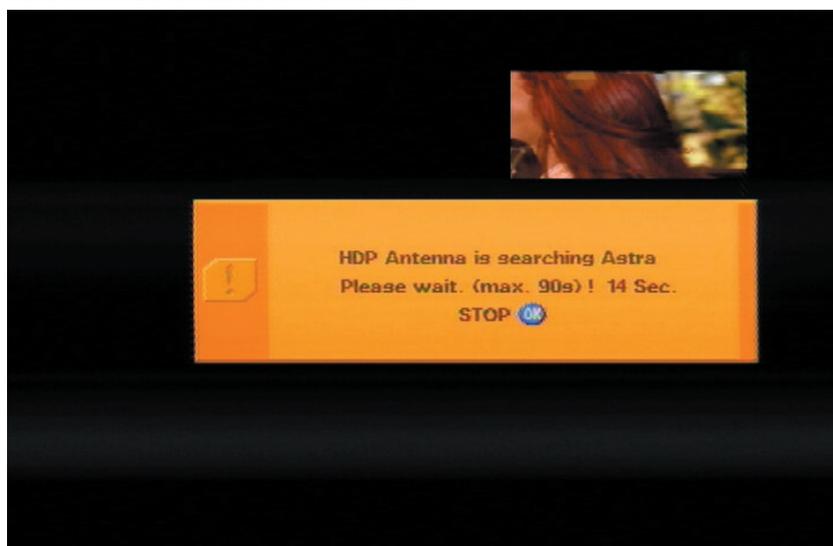


Attraverso il tasto  viene avviato il modo di ricerca.

Il ciclo di ricerca dura al massimo 380 sec. Dopodiché viene innanzitutto trasmessa la segnalazione seguente:

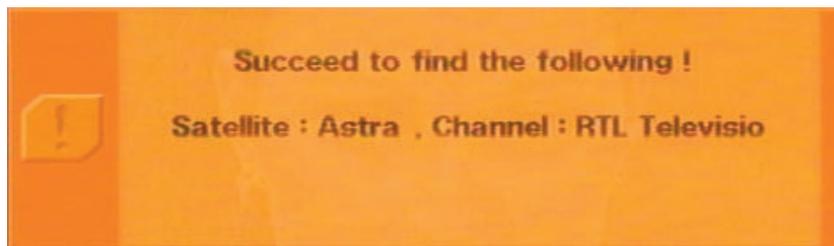


Non appena l'unità girevole ha trovato il primo satellite, avviene una sintonizzazione fine automatica. Il ciclo di ricerca dura al max. 90 secondi (in un sufficiente livello di segnale la posizione del satellite viene immediatamente memorizzata dall'unità girevole). Durante la sintonizzazione fine l'immagine può «congelare», ma è del tutto normale a causa del sistema.



Centraggio (ricerca satellite)

Dopo il completamento della sintonizzazione fine, per alcuni secondi viene visualizzata la segnalazione seguente :

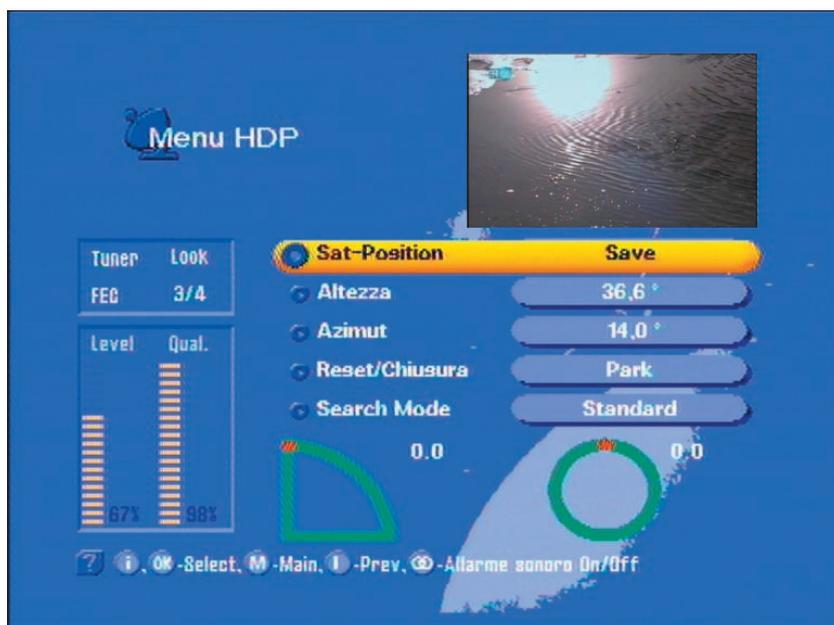


La posizione impostata (del satellite trovato) viene salvata.

Correzione manuale

Nelle zone marginali dei territori di copertura di un satellite (p. es. in seguito ad un lieve cambio di posizione) non è da escludere una eventuale correzione della regolazione (normalmente non necessaria). A tal fine esiste la possibilità di correggere manualmente la sintonizzazione fine.

Cambiare con l'ausilio del tasto **M** nel menu principale e attraverso i tasti **▲** **▼** cambiare al punto menu «Configurazione antenna HDP». Premere a questo punto il tasto **OK**, per accedere al menu HDP.



Nelle posizioni «Elevazione» e «Azimut» si può correggere l'inclinazione dell'angolo orizzontale dell'antenna. Premere a tal fine i tasti **▲** **▼** e digitare quindi attraverso i tasti numerici un valore numerico e confermarlo quindi con **OK**. Per controllo si raccomanda di osservare l'istogramma «Livello» e «Qual.» sulla parte sinistra. Più sono alti gli istogrammi, tanto migliore saranno l'intensità e la qualità del segnale ricevuto. Allo stesso tempo attraverso il tasto **☎** è possibile attivare un segnale acustico di ricerca, la cui intensità corrisponde a quella del segnale. La rappresentazione grafica nella parte inferiore (grigia con punto rosso) riproduce la posizione relativa dell'antenna. Mentre l'unità girevole sposta l'antenna nella direzione desiderata, viene rispettivamente visualizzata una segnalazione per Elevazione e Azimut (esempio).

Centraggio (ricerca satellite)



Solo dopo aver memorizzato la posizione satellitare nel «Menu HDP», le nuove coordinate vengono assegnate al satellite!



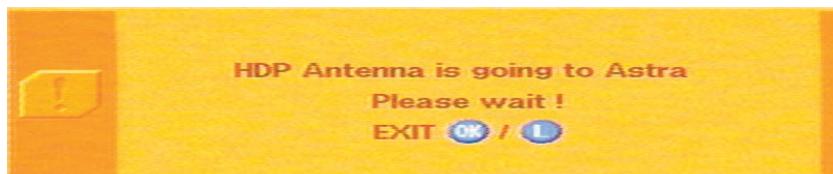
Dopo l'avvenuta correzione, cambiare attraverso i tasti   sulla posizione «Salva» e confermare con .

A questo punto si può di nuovo uscire dal menu attraverso il tasto .

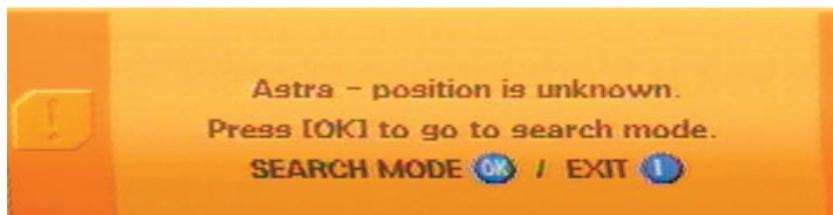
Cambio di posizione

In un lieve cambio di posizione, l'antenna ritrova rapidamente il satellite.

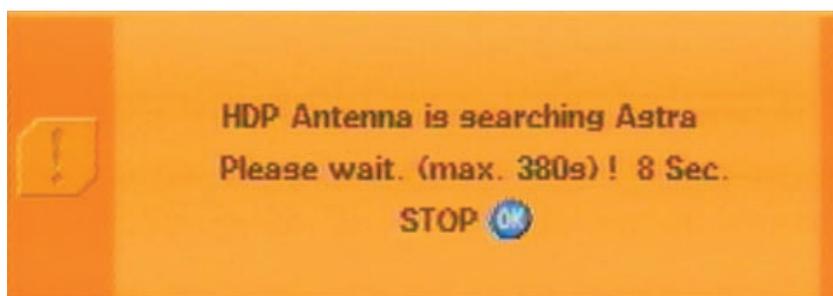
Dopo un cambio di posizione l'antenna si dirige verso la posizione selezionata per ultima. Pertanto, dopo l'inizializzazione appare la seguente visualizzazione (esemplare, poiché dipendente dall'ultima posizione selezionata):



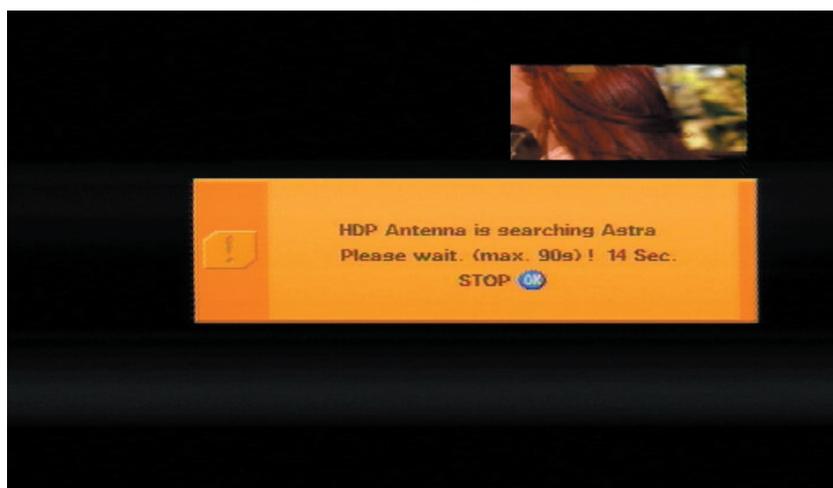
Se sull'ultima posizione non viene trovato alcun segnale, viene visualizzata la segnalazione seguente:



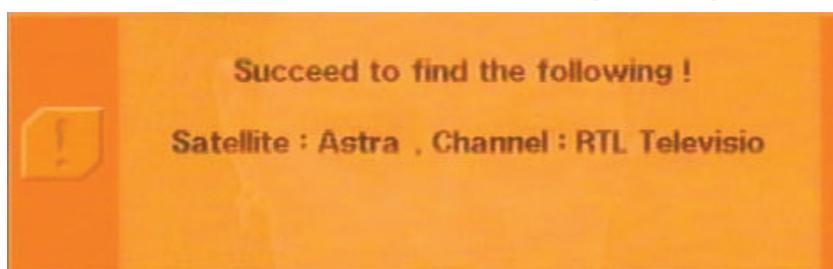
Se si desidera centrare ulteriormente il satellite, occorre premere il tasto  per avviare quindi la ricerca.



Non appena viene trovato un segnale, l'antenna si porta automaticamente alla sintonizzazione fine (max. 90 sec., la posizione viene immediatamente salvata in un segnale sufficiente.



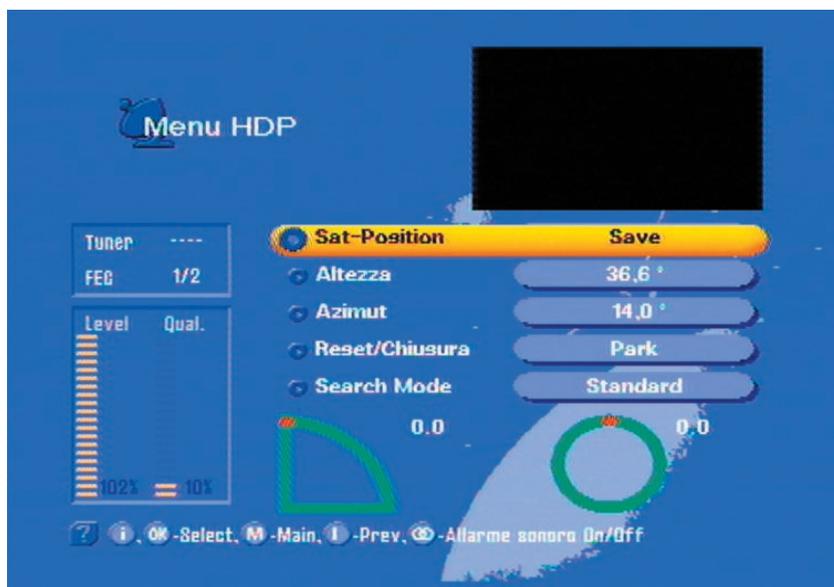
Dopo una ricerca positiva viene visualizzata la seguente segnalazione:



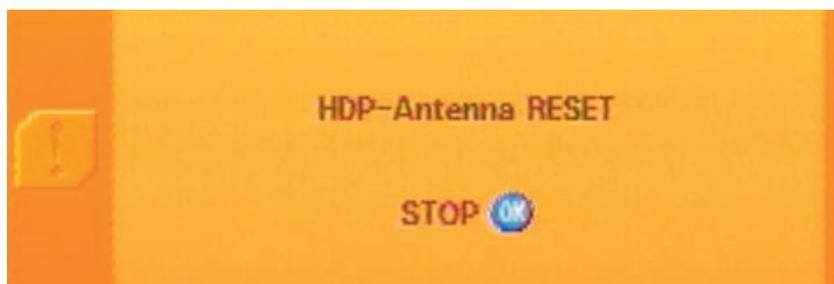
Reset/parcheggio

Reset

Cambiare con l'ausilio del tasto **M** nel menu principale e attraverso i tasti **▲▼** cambiare al punto menu «Configurazione antenna HDP». Premere a questo punto il tasto **OK**, per accedere al menu HDP.



Passare per mezzo dei tasti **▲▼** al punto menu «Reset/parcheggio» e cambiare quindi la selezione tramite i tasti **←→** su «Reset». Premere a questo punto il tasto **OK**. Dopodiché appare la visualizzazione seguente:



L'antenna viene spostata indietro e si porta di nuovo automaticamente in posizione di parcheggio. Successivamente viene ancora visualizzata la segnalazione «Antenna ripristinata». A questo punto si può di nuovo uscire dal menu attraverso il tasto **L**.

Nota:

Prima della sostituzione di singoli componenti dell'impianto (per esempio ricevitori), si dovrebbe portare l'unità girevole tramite «Reset» nella sua posizione di parcheggio.

Dopo il «Reset» tutte le posizioni dei satelliti salvate in precedenza saranno cancellate nella centralina di controllo dell'UFD 170. I dati dei satelliti nel ricevitore dell'UFD 170 rimangono tuttavia conservati.

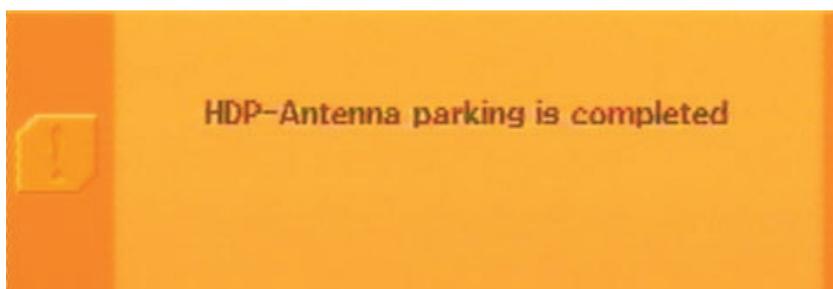
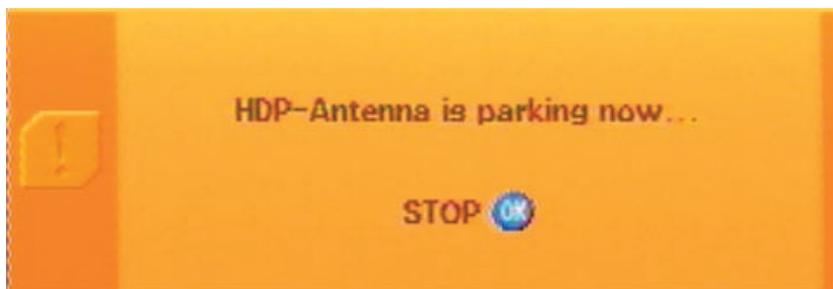
Reset/parcheggio

Parcheggio

Esiste anche la possibilità di «parcheggiare» l'antenna:

1. Premendo due volte il tasto  si può portare l'antenna in posizione di parcheggio.
2. cambiare attraverso il tasto  al menu principale e attraverso i tasti   accedere quindi al punto menu «Configurazione antenna HDP». Attraverso  si accede al menu HDP per cambiare quindi tramite i tasti   al sottomenu «Reset/parcheggio». Premere a questo punto il tasto  per parcheggiare in tal modo l'antenna.
3. All'attivazione dell'accensione, l'antenna si porta automaticamente in posizione di parcheggio! Tuttavia, a tal fine è necessario che il cavo verde del cavo di alimentazione corrente sia correttamente collegato con l'accensione (si veda allo schema di collegamento). A tal fine sono da osservare tutte le informazioni riguardanti il montaggio dettagliato dell'unità CAP.

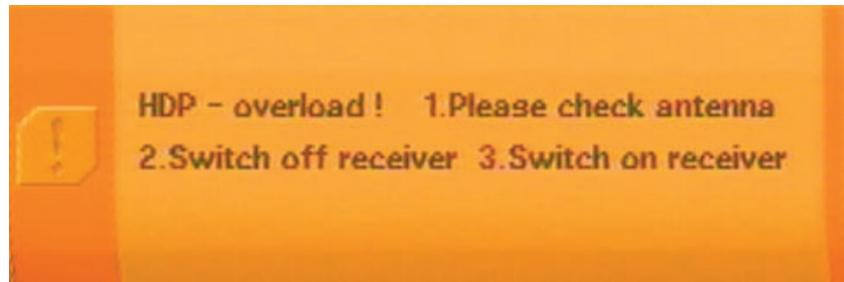
L'antenna viene portata nella sua posizione di parcheggio, e successivamente è richiesta una conferma.



Particolari segnalazioni dell'unità girevole

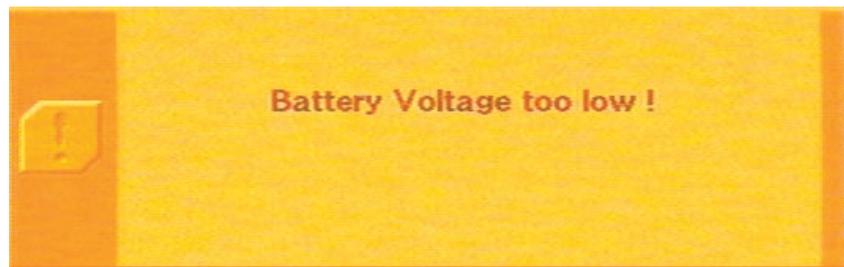
Segnalazioni per la protezione del sistema

Per proteggere il sistema di ricezione e la rete di bordo, sullo schermo vengono visualizzate le seguenti segnalazioni di errore:



Se appare questa segnalazione, è necessario controllare l'unità girevole e l'antenna, per verificare se il sistema viene ostacolato da un eventuale oggetto estraneo (per esempio ramo d'albero) o se la tensione di bordo è eventualmente troppo bassa. È necessario procedere nell'ordine descritto sopra (visualizzazione).

La segnalazione seguente indica che la tensione della batteria è calata al di sotto di un valore minimo e che deve essere ricaricata:



È comunque possibile lavorare ulteriormente con l'impianto, tuttavia, non sono da escludere degli errori di comunicazione tra l'UFD 170 e l'unità girevole (p. es. nella ricerca di un satellite).

Durante il ciclo di ricarica, non si dovrebbe muovere l'antenna, per evitare dei picchi di corrente alla fase d'inserimento.

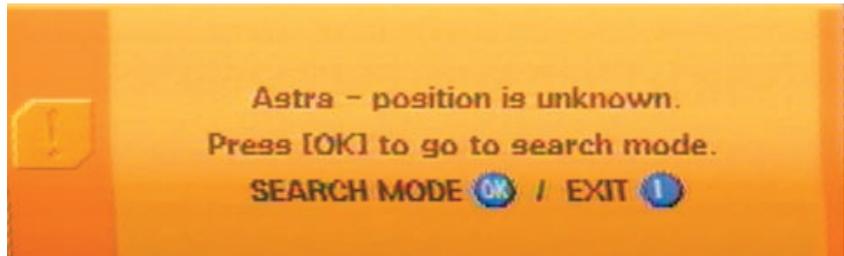
Satellite perso/limite raggiunto

In casi rari il satellite potrebbe andare perduto durante la ricerca, ovvero non essere più ritrovato dopo il completo periodo di ricerca (per esempio in caso di un segnale troppo debole al margine del territorio di copertura, in caso di movimenti dell'automezzo oppure in caso di condizioni di ricezione sfavorevoli, quali ad esempio pioggia e neve). Dopodiché vengono visualizzate le segnalazioni seguenti:



La visualizzazione scompare premendo il rispettivo tasto . Selezionare un altro canale dello stesso satellite. Dopodiché appare la visualizzazione seguente:

Particolari segnalazioni dell'unità girevole



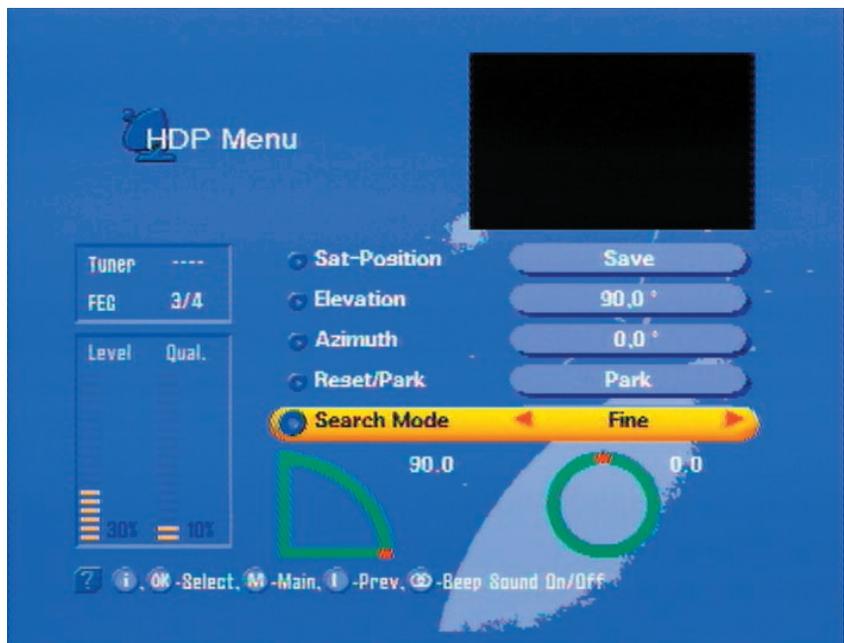
Nota:

Qualora questa visualizzazione non dovesse apparire automaticamente, la si potrà chiamare anche manualmente attraverso il tasto **F**.

Attraverso il tasto **OK** viene avviato nuovamente il ciclo di ricerca.

Qualora la ricerca dovesse di nuovo fallire, p. es. a causa di pessime condizioni atmosferiche o mentre ci si trova in un settore marginale, si raccomanda di regolare il «Modo di ricerca» da «Standard» su «Fine», come descritto in seguito.

Disattivare attraverso il tasto **L** l'attuale visualizzazione sullo schermo. Cambiare con l'ausilio del tasto **M** nel menu principale e attraverso i tasti **▼** **▲** cambiare al punto menu «Configurazione antenna HDP». Premere a questo punto il tasto **OK**, per accedere al menu HDP. Attraverso i tasti **▼** **▲** si accede al punto menu «Modo di ricerca». Cambiare la selezione attraverso i tasti **←** **→** da «Standard» su «Fine».



Premendo due volte il tasto **L** si ritorna indietro alla schermata normale. Premere a questo punto ancora una volta il tasto **F** e successivamente il tasto **OK**.

Il ciclo di ricerca nel «Modo fine» richiede un po' più tempo, poiché la ricerca adesso avviene ad una velocità ridotta e con un reticolo più piccolo.

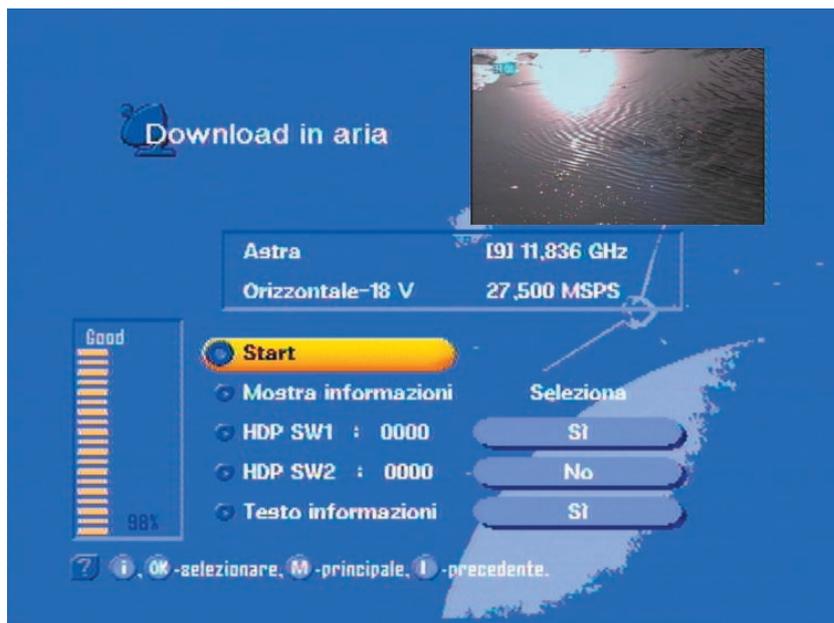
Scaricamento software dell'unità girevole

Nel caso in cui fosse disponibile un nuovo software per l'unità girevole, lo si potrà scaricare dal sistema ASTRA.

Cambiare tramite il tasto  al menu principale e tramite i tasti   al menu di installazione. Selezionare attraverso i tasti   il sottomenu „Scaricamento software“ e procedere quindi con la selezione «HDP 170» tramite i tasti  . Il menu viene aperto automaticamente:



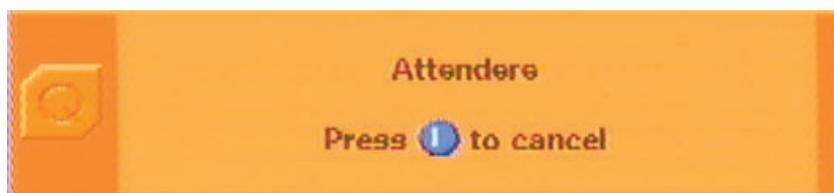
Se l'automezzo non viene sostenuto per mezzo dei piedi di sostegno durante lo scaricamento, e se all'interno dell'abitacolo dovessero muoversi delle persone, molto probabilmente non sarà possibile trovare il satellite a causa dei movimenti dell'automezzo.



Qui viene indicata l'attuale situazione di ricezione (satellite, transponder, frequenza, Symbol-Rate, polarizzazione). Attraverso i tasti   selezionare la posizione, successivamente le impostazioni vengono effettuate attraverso i tasti  . A questo punto si può decidere se la posizione proposta (viene commentata con «Si») deve caricare il software dal satellite - le versioni memorizzate vengono indicate con quattro posizioni (nella schermata 0180) - e se si desidera ricevere il testo di informazione.

Con  sulla posizione «Avvio» il sistema incomincia a scaricare il software. Tutto il procedimento dura al massimo un'ora.

Lo stato di scaricamento viene confermato con la segnalazione seguente:



Non inserire mai l'accensione durante la fase di scaricamento. La conseguenza sarebbero notevoli disfunzioni o un'avaria totale!

Scaricamento software dell'unità girevole

Non spegnere l'impianto durante lo scaricamento!

Successivamente viene trasmessa la prossima segnalazione «HDP Programm sending». A tal fine il software viene scritto nell'UFD 170 sulla centralina di controllo.



Per motivi di sicurezza vengono memorizzate due versioni software, affinché in caso d'avaria oppure errore di scaricamento sia disponibile una versione e un'altra versione per il funzionamento dell'unità girevole. Viene automaticamente trascritto sempre lo stato più vecchio (scritta bianca).

Ribaltamento manuale in posizione di parcheggio

In caso di un difetto della centralina elettronica, l'antenna piana può essere riportata manualmente in posizione di parcheggio (posizione orizzontale).



È anche possibile continuare a viaggiare con l'antenna alzata a velocità moderata e nella considerazione di una maggiore altezza dell'automezzo fino alla prossima officina, nel caso in cui momentaneamente non fosse possibile un ribaltamento manuale!

Si sconsiglia urgentemente agli utenti meno esperti di eseguire arbitrariamente il ribaltamento manuale in posizione di parcheggio. Questi utenti dovrebbero preferibilmente rivolgersi ad un tecnico o meccanico specializzato. Eventualmente si potrebbe trovare una persona adatta anche in campeggio.

Sono in ogni caso da osservare e rispettare le informazioni di sicurezza sotto riportate.

Informazioni di sicurezza



È necessario osservare, che:

- l'antenna e gli apparecchi collegati alla stessa siano sconnessi dalla rete elettrica
- la persona incaricata alla riparazione non soffra di vertigini e che sia capace di muoversi liberamente e con sicurezza sulle roulotte ovvero sui camper
- la persona incaricata alla riparazione porti scarpe solide e non scivolanti
- la persona incaricata alla riparazione abbia una posizione sicura e un corretto portamento del corpo durante i lavori
- il pezzo e i mezzi di salita (per esempio scala) siano ben asciutti, puliti e non scivolanti
- il tetto resista al carico della persona incaricata alla riparazione

Prudenza! Persiste un'imminente pericolo di morte/lesione in seguito alla caduta dal tetto o a una rottura dello stesso!

- Si raccomanda di non sostenersi all'antenna, poiché la bascula potrebbe liberarsi improvvisamente allo smontaggio

Prudenza! Persiste un'imminente pericolo di morte/lesione in seguito alla caduta o allo schiacciamento!

- Durante le operazioni di smontaggio e montaggio all'interno della roulotte/camper non deve trovarsi nessuna persona sotto l'antenna.

Prudenza! Persiste un'imminente pericolo di morte/lesione in seguito ad una possibile rottura del tetto o caduta di componenti

Ribaltamento manuale in posizione di parcheggio

Esecuzione del ribaltamento manuale



1. Al centro dell'asse (si veda la freccia) trova una copertura di materiale sintetico. Sollevare questa copertura servendosi di un cacciavite ad intaglio sottile.
2. Nella parte retrostante si trova una vite esagonale M8. Svitare questa vite con una chiave a tubo, ampiezza 13 mm.

Dopo aver rimosso la vite M8, si vede una seconda filettatura.

3. Prudenza! Bloccare e proteggere l'antenna contro il rovesciamento. Il collegamento verso la bascula può allentarsi improvvisamente all'operazione successiva (si veda al punto 4). Dopodiché non sussiste più alcun collegamento con l'unità girevole!
4. Avvitare in questa filettatura una vite M12 (lunghezza minima: 22 mm). A tal fine è richiesta una chiave a tubo (ampiezza: 19 mm). Avvitando la vite M12 viene estratta la bascula dall'albero conico e aperto quindi il bloccaggio.
5. Ribaltare l'antenna in posizione di parcheggio (posizione orizzontale).
6. Svitare successivamente la vite M12. In questo modo la bascula viene di nuovo applicata sull'albero conico.
7. Avvitare di nuovo la vite M8 e serrarla strettamente.
8. Riapplicare nuovamente la copertura di materiale sintetico.

In seguito all'allentamento della bascula dall'albero conico, viene spostata la posizione del punto d'origine della bascula. Il rimedio del difetto e l'aggiustamento della bascula devono avvenire da parte di un commerciante specializzato e autorizzato!



9. Contattare un commerciante specializzato e autorizzato.

Service

Lingua OSD: Italiano _____
Tipo TV: Multi PAL NTSC
Formato immagine: 4:3 16:9 AUTO
Modo AV: Y/C (S-VHS) RGB FBAS (VHS)

	Satellite 1	Satellite 2	Satellite 3	Satellite 4
Satellite:	_____	_____	_____	_____
(High) L.O. 1: 9750	_____	_____	_____	_____
(Low) L.O. 2: 10600	_____	_____	_____	_____
Funzionamento:	_____	_____	_____	_____
Stand-by	_____	_____	_____	_____
DiSEqC™ 1:	_____	_____	_____	_____
DiSEqC™ 2:	_____	_____	_____	_____

Menu DiSEqC™

22 kHz: High/Low Pos A/B OFF
Tone Burst: High/Low Pos A/B Opz. A/B OFF
DiSEqC™: ON OFF OFF
Ripetizione DiSEqC™: 1 2 OFF
UFO® mini: ON OFF OFF
UFO® micro: ON OFF OFF

Altre impostazioni:

Glossario

Uscita audio	nel ricevitore
Posto programma AV	e posto programma preferito del televisore per l'ingresso scart
Azimut	centraggio orizzontale dell'antenna
Modulo CA	Conditional Access-Modul (decodificatore)
CI	Common Interface, interfaccia standardizzata
Decodificatore	per programmi Pay-TV
Sistema di controllo DiSEqC™	tra ricevitore e LNB ovvero commutatore multiplo
Dolby Digital	si veda lessico
DVB	Digital Video Broadcasting (trasmissione video digitale)
Densità di rendimento Eb/No	per unità di informazione
Rapporto Eb/No	per la soppressione digitale del fruscio
Elevazione	allineamento verticale dell'antenna
EPG	Electronic Programme Guide (guida programmi elettronica)
FBAS	colore, immagine, tastatura, sincronizzazione, base composta del segnale di banda
LED-Display	visualizzatore sul ricevitore
LNB	Low Noise Block Converter
Mute	ammutolazione
OSD	On Screen Display
Frequenza oscillatore (L.O.)	si veda al menu di installazione «Frequenza oscillatore L.O.»
PAL	norma televisiva analogica
Pay-TV	televisione a pagamento (p. es. ORF, Free-X TV)
PCMCIA	standard dell'interfaccia di decodifica interna per Pay-TV
PIN	codice di identificazione personale
Receiver	ricevitore
RGB	segnale video consistente di tre singoli segnali di colore (rosso, verde, blu)
SAT-ZF-Signal	segnale d'ingresso del ricevitore
Cavo scart	cavo di collegamento a 21 poli
Stand-by	disponibilità di funzionamento
S-VHS	Super Video Home System (standard per videoregistratori)
Symbol-Rate	rata dati trasmessi dal segnale satellitare
Funzione timer	funzione di orologio per tempi di attivazione e disattivazione preprogrammabili
Transponder	si veda lessico
Collegamento VCR	collegamento videoregistratore
Rata Viterbi	si veda lessico
Segnale Y/C	S-VHS (luminanza/crominanza)

Piccolo lessico tecnico

DiSEqC™

DiSEqC™ (Digital Satellite Equipment Control) è un sistema di comunicazione tra il ricevitore satellitare (Master) e i componenti periferici satellitari (Slaves), quali ad esempio LNB, con muratori multipli, sistemi di antenne girevoli.

Qui si tratta di un sistema Single-Master/Multi-Slave, vale a dire, esiste sempre solo un Master nel sistema satellitare. Tutte le attività si svolgono attraverso il Master.

Componenti DiSEqC™

Se le matrici di commutazione DiSEqC™ vengono configurate in cascata, il ricevitore Master dovrà trasmettere dei segnali multipli DiSEqC™, affinché tutti i commutatori multipli DiSEqC™ ricevano i loro ordini attraverso una gerarchia in cascata.

Oggigiorno i componenti DiSEqC™ (Slave) devono essere compatibili in senso discendente, vale a dire, devono reagire anche ai criteri di commutazione di ricevitori equipaggiati soltanto con i segnali di comando H/V e 22 kHz.

Una matrice di commutazione DiSEqC™ lavora con criteri analogici finché non viene trasmesso l'ordine DiSEqC™ dal Master. Successivamente tutti i criteri di comando analogici verranno ignorati.

Dolby Digital

si tratta di un procedimento di trasmissione audio, che consente il suono digitale in surround riproducibile tramite un impianto all'alta fedeltà.

DVB-MPEG 2

DVB è l'abbreviazione di Digital Video Broadcasting. DVB-S avvisa sul tipo di trasmissione (S = satellite). MPEG è l'abbreviazione di Moving Picture Experts Group, un gruppo operativo, che elabora standard nazionali attualmente valevoli per la compressione digitale di dati video e audio. MPEG 2 si è affermato come standard per la compressione dei segnali digitali televisivi. MPEG 2 è in grado di elaborare una rata dati massima di 100 MBit/s.

Rapporto Eb/No

Il rapporto Eb/No è una misura per la soppressione del fruscio di segnali digitali. Questo valore non è identico al valore di C/N noto nella tecnica di ricezione analogica. Nei valori Eb/No al di sotto di 5 dB di regola non è più possibile alcuna ricezione.

FEC

FEC è l'abbreviazione di Forward Error Correction. La rata d'errore FEC corrisponde alla rata Viterbi.

PID

Il codice PID (Packet Identification) è un numero di identificazione per segnali video e segnali audio nel flusso di dati digitale dei segnali DVB-MPEG 2. Tramite il codice PID il ricevitore stabilisce un'assegnazione univoca per la trasmissione dei dati video e audio. Il PID-PCR è un numero di identificazione per il segnale di sincronizzazione. Il PID-PCR di regola è identico al Video-PID. Per i programmi che vengono trasmessi in parecchie lingue, tramite un inserimento manuale dell'Audio-PID si potrebbe per esempio assegnare ad una trasmissione televisiva un'altra lingua. Dopo avere immesso il PID, il Ricevitore digitale seleziona automaticamente dal flusso di dati i dati audio identificati attraverso il numero PID assegnandoli al segnale video.

Piccolo lessico tecnico

Pacchetto programmi

Il pacchetto programmi di un transponder digitale maggiormente comprende parecchi programmi televisivi e radiofonici. Ogni pacchetto di programmi possiede un'assegnazione fissa a determinate frequenze di trasmissione del transponder, per la polarizzazione (orizzontale o verticale), per la Symbol-Rate e per la rata Viterbi risp. rata errori.

Symbol-Rate

La Symbol-Rate descrive la quantità di dati, che viene trasmessa al secondo. Il symbol rate viene misurato in MS/s e corrisponde al numero di simboli che arrivano al secondo.

Transponder

Un transponder è un trasmettitore satellitare, concepito per la trasmissione di programmi televisivi e radiofonici. Un satellite possiede parecchi transponder.

I transponder analogici possono trasmettere soltanto un programma televisivo ed eventualmente parecchi programmi radiofonici sulla frequenza di trasmissione.

Il transponder digitali sono invece in grado di trasmettere parecchi programmi televisivi e parecchi programmi radiofonici allo stesso tempo su una frequenza di trasmissione. Se un'emittente di programmi trasmette parecchi programmi televisivi attraverso un transponder digitale, allora si parla anche di programma di pacchetti del gestore. I termini «Transponder digitale» e «Pacchetto programmi» hanno lo stesso significato.

Video-Bit-Rate

La Video-Bit-Rate indica il quantitativo di dati che viene trasmesso al secondo con un segnale video digitalizzato.

Rata Viterbi

La data Viterbi (rata di codifica, rata d'errore) caratterizza la protezione di errore utilizzata dal gestore del programma. Lo standard DVB prevede i seguenti valori: 1/2 - 2/3 - 3/4 - 5/6 - 7/8

